



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 August 2006  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят первая сессия

Пункт 62 предварительной повестки дня\*

### Поощрение и защита прав детей

## Права ребенка

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей Паулу Сержиу Пиньейру, представленный во исполнение резолюции 60/231 Генеральной Ассамблеи.

Генеральный секретарь выражает надежду на то, что Генеральная Ассамблея тщательно проанализирует это исследование и необходимые механизмы для принятия последующих мер и контроля за осуществлением выводов и рекомендаций, которые она примет по этому важному вопросу.

---

\* A/61/150 и Corr.1.



## **Доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей**

### *Резюме*

В настоящем докладе, в основу которого положено детальное исследование, проведенное независимым экспертом Паулу Сержиу Пиньейру, назначенным Генеральным секретарем во исполнение резолюции 57/90 Генеральной Ассамблеи 2002 года, приводится глобальная картина положения в области насилия в отношении детей и рекомендации по его предупреждению и принятию ответных мер. В нем содержится информация о распространенности различных видов насилия в отношении детей в семье, школах, альтернативных учреждениях по уходу за детьми и местах содержания под стражей, на рабочих местах детей и в общинах. К этому исследованию прилагается книга, в которой приводится более подробная информация в отношении исследования.

Это исследование было подготовлено на основе широкого процесса, который включал проведение региональных, субрегиональных и национальных консультаций, совещаний тематических экспертов и поездок на места. Кроме того, правительства многих стран представили подробные ответы на вопросник, который был направлен им независимым экспертом в 2004 году.

Независимый эксперт выражает признательность за широкую поддержку его работы правительствами, региональными и межправительственными органами, а также учреждениями системы Организации Объединенных Наций, организациями гражданского общества и детьми.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение: защита детей от насилия . . . . .	1–23	5
А. Мандат и рамки исследования . . . . .	7–10	6
В. Процесс подготовки исследования . . . . .	11–23	6
II. Глобальная проблема . . . . .	24–37	9
А. Замалчивание, непредставление и неполный учет данных . . . . .	25–27	9
В. Складывающаяся картина . . . . .	28	10
С. Риск и положительные факторы . . . . .	29–35	12
D. Широкий спектр последствий . . . . .	36–37	13
III. Условия, в которых происходит насилие в отношении детей . . . . .	38–80	14
А. Дом и семья . . . . .	38–47	14
В. Насилие в школах и учебных заведениях . . . . .	48–52	17
С. Насилие в учреждениях по уходу за детьми и системах отправления правосудия . . . . .	53–63	18
D. Насилие на рабочем месте . . . . .	64–68	21
E. Насилие в общине . . . . .	69–80	22
IV. Достигнутый прогресс . . . . .	81–89	26
V. Выводы . . . . .	90–93	28
VI. Рекомендации . . . . .	94–123	29
А. Общие рекомендации . . . . .	96–109	29
1. Укрепление обязательств и практической деятельности на национальном и местном уровнях . . . . .	96	29
2. Запрещение любого насилия в отношении детей . . . . .	97–98	30
3. Уделение особого внимания превентивной деятельности . . . . .	99	30
4. Пропаганда ценностей, не связанных с насилием, и повышение осведомленности общественности . . . . .	100	31
5. Укрепление потенциала всех специалистов, работающих с детьми и в их интересах . . . . .	101	31
6. Оказание услуг по восстановлению и социальной реинтеграции . . . . .	102	31
7. Обеспечение участия детей . . . . .	103	31
8. Создание доступных систем и услуг представления информации с учетом интересов детей . . . . .	104	32
9. Привлечение к ответственности и прекращение безнаказанности . . . . .	105	32
10. Решение вопроса о гендерном аспекте насилия в отношении детей . . . . .	106	32

---

11. Разработка и осуществление системы сбора и анализа данных на национальном уровне . . . . .	107	32
12. Укрепление международных обязательств . . . . .	108–109	33
V. Конкретные рекомендации . . . . .	110–114	34
1. В отношении дома и семьи . . . . .	110	34
2. В школах и других учебных заведениях . . . . .	111	34
3. В системах ухода за детьми и отправления правосудия . . . . .	112	35
4. На местах работы . . . . .	113	36
5. В общине . . . . .	114	37
C. Практическая деятельность и последующие мероприятия . . . . .	115–123	39
1. Национальный и региональный уровень . . . . .	116–119	39
2. Международный уровень . . . . .	120–123	40

## I. Введение: защита детей от насилия

1. Никакое насилие в отношении детей не имеет оправдания; любое насилие в отношении детей поддается предупреждению. Вместе с тем подробное исследование по вопросу о насилии в отношении детей (ниже именуемое исследованием) подтверждает, что такое насилие существует во всех странах мира, различных культурах, классах, в сфере просвещения и не зависит от уровня доходов и этнического происхождения. Во всех регионах в нарушение обязательств по правам человека и без учета потребностей детей в развитии насилие в отношении детей является социально приемлемым и часто осуществляется с одобрения закона и государства.

2. Настоящее исследование должно стать поворотным моментом в направлении прекращения оправдания взрослыми насилия в отношении детей в качестве «традиции» или под видом «дисциплины». В борьбе с насилием в отношении детей не должно быть никаких компромиссов. Уникальный статус детей — их потенциал и уязвимость, а также их зависимость от взрослых — требует, чтобы они пользовались большей, а не меньшей защитой от насилия.

3. Все общества, независимо от их культурных, экономических или социальных особенностей, могут и должны положить конец насилию в отношении детей. Это означает не только наказание виновных, но также и изменение «образа мышления» в обществах и экономических и социальных условий, лежащих в основе насилия.

4. Настоящее исследование является первым проведенным Организацией Объединенных Наций всеобъемлющим и глобальным исследованием всех форм насилия в отношении детей. В его основе лежит исследование о влиянии вооруженных конфликтов на детей, подготовленное Грасой Машел и представленное Генеральной Ассамблеей десять лет назад, а также «Доклад Всемирной организации здравоохранения о ситуации в мире: насилие и его влияние на здоровье». Оно также является первым глобальным исследованием, к подготовке которого непосредственно и последовательно привлекались дети. Дети принимали участие во всех региональных консультациях, которые проводились для подготовки настоящего исследования, и красноречиво описали насилие, которому они подвергаются, и внесли предложения по его прекращению.

5. Насилие в отношении детей носит многоплановый характер и требует многопланового ответа. В настоящем исследовании сведены воедино аспекты прав человека, общественного здравоохранения и защиты детей, а в его подготовке совместно принимали участие эксперты по этим различным областям. В этом исследовании были использованы материалы все большего количества научных исследований, в которых изучались причины, последствия и пути предупреждения насилия в отношении детей.

6. Защита детей от насилия является безотлагательной задачей. Дети столетиями незримо и молча страдали от насилия со стороны взрослых. Сейчас, когда все большую огласку получают сведения о масштабах и последствиях всех форм насилия в отношении детей, детям необходимо обеспечить эффективные предупредительные меры и защиту, на которые они, безусловно, имеют право.

## **A. Мандат и рамки исследования**

7. В 2001 году по рекомендации Комитета по правам ребенка Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/138 просила Генерального секретаря провести углубленное исследование по вопросу о насилии в отношении детей и представить для рассмотрения государствами-членами рекомендации для принятия необходимых мер. В феврале 2003 года Генеральный секретарь возложил на меня задачу руководства этим исследованием.

8. В настоящем исследовании принято определение ребенка, содержащееся в статье 1 Конвенции о правах ребенка: «каждое человеческое существо до достижения 18-летнего возраста, если по закону, применимому к данному ребенку, он не достигает совершеннолетия ранее». Принято определение насилия, содержащееся в статье 19 Конвенции: «все формы физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление». Оно также основывается на определении, содержащемся в «Докладе о ситуации в мире: насилие и его влияние на его здоровье (2002 год)»: «преднамеренное применение физической силы или насилия в виде угроз или непосредственно в отношении ребенка лицом или группой лиц, которое влечет или с большой вероятностью может повлечь нанесение фактического или потенциального ущерба здоровью, выживанию, развитию или достоинству ребенка»<sup>1</sup>.

9. В докладе рассматриваются вопросы насилия в отношении детей в различном окружении: семья, школа, альтернативные учреждения по уходу за детьми и места содержания под стражей, места работы детей и общины. В нем не затрагивается положение детей в условиях вооруженных конфликтов, поскольку этот вопрос относится к мандату Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, однако в нем рассматриваются смежные вопросы, такие, как насилие в отношении детей-беженцев и других перемещенных детей.

10. К настоящему докладу прилагается книга, в которой подробно рассматриваются содержащиеся в исследовании выводы и рекомендации, а также содержится переложение настоящего доклада для детей.

## **B. Процесс подготовки исследования**

11. При подготовке настоящего исследования я применил широкий подход, который включал проведение региональных, субрегиональных и национальных консультаций, совещаний тематических экспертов и поездок на места. В марте 2004 года я направил правительствам подробный вопросник, касающийся их подхода к решению вопроса насилия в отношении детей. Я получил в общей сложности 131 ответ<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> E. G. Krug et al. (eds.), *World Report on Violence and Health* (Geneva, World Health Organization, 2002), p. 5.

<sup>2</sup> Со всеми ответами можно ознакомиться на веб-сайте УВКПЧ: <http://www.ohchr.org/english/bodies/crc/study.htm>.

12. С марта по июль 2005 года было проведено девять региональных консультаций — для стран Карибского бассейна, Южной Азии, Западной и Центральной Африки, Латинской Америки, Северной Америки, Восточной Азии и региона Тихого океана, Ближнего Востока и Северной Африки, Европы, Центральной Азии, а также Восточной и Южной частей Африки. В каждой из таких консультаций в среднем принимало участие 350 представителей, включая министров и государственных должностных лиц, парламентариев, представителей региональных и других межправительственных организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций (НПО), национальных правозащитных учреждений, других сфер гражданского общества, включая средства массовой информации и религиозные организации и детей. Дети принимали участие во всех региональных консультациях, и до их начала проводились заседания, на которых они готовили материалы и рекомендации для настоящего исследования. Существуют доклады о работе всех региональных консультаций, включая их рекомендации. Кроме того, был проведен ряд субрегиональных и национальных консультаций.

13. Правительства, выступившие принимающими сторонами для этих консультаций, приняли активное участие в пропаганде настоящего исследования. В организации консультаций сыграли важную роль региональные организации, включая Африканский союз, Лигу арабских государств, Карибское сообщество (КАРИКОМ), Совет Европы, Европейский союз, Межамериканскую комиссию по правам человека Организации американских государств и Южноазиатскую ассоциацию регионального сотрудничества. Национальные и региональные организации обязались на постоянной основе заниматься последующей деятельностью по итогам настоящего исследования.

14. Я совершил поездки на места в Аргентину, Гаити, Гватемалу, Гондурас, Израиль, Индию, Канаду, Китай, Мали, оккупированные палестинские территории, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Словению, Таиланд, Тринидад и Тобаго и Южную Африку. Я выражаю глубокую признательность тем, кто содействовал проведению этих поездок, а также правительствам государств, в которых проходили эти поездки и консультации.

15. Я проводил регулярные консультации с членами Комитета по правам ребенка и обладателями мандата бывшей Комиссии по правам человека. Были проанализированы заключительные замечания Комитета по докладам государств-участников, а также доклад обладателей соответствующих докладов по специальным процедурам.

16. Подготовке исследования и деятельности секретариата по его подготовке в Женеве оказывали поддержку три учреждения Организации Объединенных Наций: Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), а также многодисциплинарный Редакционный совет экспертов.

17. Материалы для этого исследования представили многие другие организации, включая Международную организацию труда (МОТ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКПБ), Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) и Отдел по улучшению положения

женщин Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам. Было проведено заседание межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций для разработки стратегий последующей деятельности по результатам настоящего исследования.

18. Я также пользовался многочисленными материалами, подготовленными для исследования за последние три года различными участниками, включая детей. Свыше 270 человек и организаций из многих районов мира откликнулись на мой призыв о представлении материалов от общественности. Эти материалы включали документы, подготовленные детьми, и солидные аналитические доклады, подготовленные специально для настоящего исследования<sup>3</sup>.

19. НПО подготовили важные материалы, включая письменные документы. На начальном этапе процесса подготовки исследования была создана Консультативная группа НПО в составе представителей всех регионов, в том числе детей и молодежи. Я поддерживал тесные контакты с Подгруппой по вопросу о положении детей и насилии, которая была создана в рамках Группы НПО по Конвенции о правах ребенка.

20. Международный союз помощи детям помимо подготовки многочисленных исследований внес особый вклад путем оказания консультативной помощи и содействия в вопросах участия детей, в частности проведения региональных консультаций совместно с ЮНИСЕФ и другими партнерами. Глобальная информационная сеть по вопросам прав ребенка (ИСПР) подготовила документы о ходе проведения исследования, в том числе о проведенных мною встречах с детьми, и широко распространила их на своем веб-сайте<sup>4</sup>.

21. Исследовательские центры и объединения представляли информацию и принимали участие в консультациях. Исследовательский центр ЮНИСЕФ «Инноченти» подготовил исследования по вопросам торговли детьми, практики проведения калечащих операций на женских половых органах и стандартов в области прав человека и механизмов по защите детей. Кроме того, проводились тематические совещания по вопросам гендерного насилия, положения в школах, доме и семье, положения детей-инвалидов, ситуации в системах отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и положения детей, вступивших в конфликт с законом, о роли религиозных организаций, информационно-коммуникационных технологий, положении детей-беженцев и перемещенных лиц, а также о методологии оценки насилия.

22. Подготовка этого исследования вызвала отклик на региональном и национальном уровне. Во многих странах подготовка ответов вызвала национальные дебаты, повлекла за собой принятие соответствующих мер и уже обусловила проведение последующих мероприятий. На Ближнем Востоке и в Северной Африке первоначально созданный Руководящий комитет для проведения консультаций был преобразован в региональный механизм последующих действий, а его членский состав был расширен таким образом, чтобы включить представителей местных органов власти, а также особо отразить роль Лиги арабских государств. Кроме того, существует Южноазиатский форум по вопро-

<sup>3</sup> Перечень представленных материалов имеется на веб-сайте исследования, подготовленного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей: <http://www.violencestudy.org>.

<sup>4</sup> Информационная сеть по вопросам прав ребенка (ИСПР): <http://www.crin.org/violence/>.



су о прекращении насилия в отношении детей, который является межправительственным органом на уровне министров, представляющих все страны, и секретариат которого в течение первых двух лет находился в Пакистане. В апреле 2006 года после принятия обязательств в ходе консультации в Любляне Совет Европы приступил к осуществлению программы «Преобразование Европы в интересах детей и при их участии», в которой основное внимание уделяется вопросам оказания помощи по вопросам политики и технической помощи странам в целях прекращения насилия в отношении детей и которая станет механизмом по осуществлению последующих мероприятий по итогам исследования. В мае 2006 года дети, принимавшие участие в региональных консультациях, встретились в Нью-Йорке для сведения воедино рекомендаций в отношении дальнейших действий, которые были приняты в ходе таких консультаций и других совещаний.

23. Процесс подготовки настоящего исследования породил большие надежды, особенно в среде детей, которые хотели бы, чтобы он стимулировал подлинные и продолжительные преобразования. Я хотел бы выразить свою глубокую признательность всем тем, кто принял участие в его подготовке.

## II. Глобальная проблема

24. Сообщения о случаях жестокого и унижающего достоинство наказания, проведения калечащих операций на половых органах у девочек, оставления без внимания, половых злоупотреблений, убийств и других форм насилия в отношении детей фиксировались давно, однако лишь в последнее время было указано на острый и требующий безотлагательного решения характер этой глобальной проблемы<sup>5</sup>.

### A. Замалчивание, непредставление и неполный учет данных

25. Насилие в отношении детей приобретает различные формы и определяется целым рядом факторов, включающих от личных особенностей потерпевших и исполнителей до их культурного и физического окружения. Вместе с тем значительная часть информации о насилии в отношении детей остается сокрытой по многим причинам. Одна из них заключается в страхе — многие дети боятся сообщать о случаях насилия в отношении них. Во многих случаях родители, которые должны защищать своих детей, хранят молчание, если насилие совершается супругом или другим членом семьи, более влиятельным членом общества, например работодателем, сотрудником полиции или общинным лидером. Страх тесно связан со стигмой, которой часто сопровождаются сообщения о насилии, особенно в тех местах, где семейная «честь» ставится выше безопасности и благосостояния детей. В частности, сообщения о случаях изнасилования или других формах полового насилия могут повлечь за собой остракизм, дальнейшее насилие или смерть.

26. Социальная приемлемость насилия также является важным фактором — как дети, так и исполнители могут считать физическое, половое и психологи-

<sup>5</sup> A. Reza, J. A. Mercy and E. Krug, "Epidemiology of violent deaths in the world", *Injury Prevention*, vol. 7 (2002), pp. 104–111; Krug, op. cit. at note 1, pp. 59–86.

ческое насилие неизбежным и нормальным явлением. Дисциплина через посредство применения физических и унижающих достоинство наказаний, притеснения или сексуальные домогательства часто считается обычным явлением, особенно когда это не вызывает «видимых» или продолжительных телесных повреждений. Это находит свое отражение в отсутствии прямо предусмотренного законом запрета телесных наказаний. По данным Глобальной инициативы за искоренение всех видов телесных наказаний в отношении детей, по крайней мере в 106 странах не запрещается применение телесных наказаний в школах, в 147 странах это не запрещается в альтернативных учреждениях по уходу за детьми и лишь в 16 странах такие наказания запрещаются в семьях<sup>6</sup>.

27. Насилие также остается незамеченным, поскольку для детей или взрослых не предусмотрено безопасных или надежных путей информирования о случаях насилия. В некоторых районах мира население не доверяет полиции, сотрудникам социальных служб или другим облеченным властью лицам, в других районах, особенно в сельских, не существует каких-либо органов власти, к которым можно было бы обратиться<sup>7</sup>. В тех случаях, когда осуществляется сбор данных, они не всегда регистрируются в полном объеме, последовательно или транспарентно. В частности, в большинстве районов мира не существует достаточно информации о насилии в учреждениях по уходу за детьми и местах лишения свободы, поскольку, хотя такие инциденты могут и регистрироваться, от большинства таких учреждений не требуется регистрировать и разглашать такую информацию, даже родителям детей.

## **В. Складывающаяся картина**

28. Целый ряд инициатив, включающих от международных статистических анализов до практических исследований на местном уровне, способствуют представлению более четкой картины масштабов и распространенности этой проблемы. Данные, полученные в рамках этих инициатив, свидетельствуют о том, что, хотя некоторые виды насилия являются непрогнозируемыми и носят изолированный характер, большинство актов насилия, жертвами которых становятся дети, совершаются людьми, являющимися частью их жизни: родителями, одноклассниками, учителями, работодателями, друзьями или подружками, супругами и родителями. Ниже приводятся примеры, свидетельствующие о масштабах насилия в отношении детей:

- На основании ограниченных данных по странам ВОЗ подготовила оценку, согласно которой в 2002 году в мире погибло почти 53 000 детей в результате убийств<sup>8</sup>.
- Исследования, проведенные во многих странах во всех регионах мира, свидетельствуют о том, что от 80 до 98 процентов детей страдают от фи-

---

<sup>6</sup> Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, *Global Summary of the Legal Status of Corporal Punishment of Children*, 28 June 2006.

<sup>7</sup> *Multi-Country Study on Women's Health and Domestic Violence* (Geneva, World Health Organization, 2005).

<sup>8</sup> *Global Estimates of Health Consequences due to Violence against Children*. Background paper for the United Nations Study on Violence against Children (Geneva, World Health Organization, 2006).

зического насилия в семьях и более одной трети становятся жертвами жестоких физических наказаний с применением тех или иных предметов.

- Недавно в рамках глобального обследования состояния здоровья в школах, которое было проведено в целом ряде развивающихся стран, было установлено, что от 20 до 65 процентов детей школьного возраста сообщили, что за последние 30 дней они подвергались устному или физическому насилию<sup>9</sup>. Такое насилие также часто встречается в промышленно развитых странах<sup>10</sup>.
- По оценкам ВОЗ, в 2002 году 150 миллионов девочек и 73 миллиона мальчиков в возрасте до 18 лет вступали в принудительную половую связь или подвергались иным формам полового насилия<sup>11</sup>.
- По оценкам ВОЗ, от 100 до 140 миллионов девочек и женщин в мире подвергались в той или иной форме калечащим операциям на женских половых органах/обрезанию<sup>12</sup>. По оценкам ЮНИСЕФ, опубликованным в 2005 году, в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, Египте и Судане, ежегодно 3 миллиона девочек и женщин подвергаются таким операциям/обрезанию<sup>13</sup>.
- Недавние оценки МОТ свидетельствуют о том, что в 2004 году 218 миллионов детей занимались детским трудом, из которых 126 миллионов находились на опасной работе<sup>14</sup>. Оценки за 2000 год свидетельствуют о том, что 5,7 миллиона детей занимались принудительным или вынужденным трудом, 1,8 миллиона были вовлечены в проституцию и порнографию, а 1,2 миллиона стали жертвами торговли людьми<sup>15</sup>. Вместе с тем в сопоставлении с оценками, опубликованными в 2002 году, распространенность детского труда сократилась на 11 процентов, а занятость детей на опасных видах работы снизилась на 25 процентов<sup>16</sup>.

<sup>9</sup> Анализ представлен для исследования на основе глобального обзора состояния здоровья в школах: Всемирная организация здравоохранения (<http://www.cdc.gov/gshs> or [http://www.who.int/school\\_youth\\_health/gshs](http://www.who.int/school_youth_health/gshs)) на основе данных, полученных в результате обзоров, проведенных в 2003–2005 годах в Ботсване, Чили (городские районы), Китае (Пекин), Гайане, Иордании, Кении, Ливане, Намибии, Омане, на Филиппинах, в Свазиленде, Уганде, Объединенных Арабских Эмиратах, Венесуэле (Лара), Замбии и Зимбабве (Хараре).

<sup>10</sup> C. Currie et al., *Health Behaviour in School-Aged Children (HBSC) Study: international report from the 2001/2002 survey*. Health Policy for Children and Adolescents, No. 4 (Geneva, World Health Organization, 2004).

<sup>11</sup> *Global Estimates of Health Consequences due to Violence against Children*, op. cit. at note 8, based на основе оценок, содержащихся в G. Andrews et al., Child sexual abuse, chapter 23 in M. Ezzati et al., (2004) *Comparative Quantification of Health Risks: Global and regional burden of disease attributable to selected major risk factors* (Geneva, World Health Organization, 2004), vol. 2, pp. 1851–1940, и с использованием данных Отдела народонаселения Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам в отношении населения в возрасте до 18 лет.

<sup>12</sup> *Changing a Harmful Social Convention: Female Genital Mutilation/Cutting, Innocenti Digest No. 12* (Florence, UNICEF Innocenti Research Centre, 2005).

<sup>13</sup> Ibid.

<sup>14</sup> *The End of Child Labour: Within Reach. Global Report* (Geneva, International Labour Office, 2006).

<sup>15</sup> *A Future Without Child Labour. Global Report* (Geneva, International Labour Office, 2002).

<sup>16</sup> *Global Trends in Child Labour 2000–2004*. International Programme on the Elimination of Child Labour (IPEC) and Statistical Information and Monitoring Programme on Child Labour (SIMPOC) (Geneva, International Labour Office, 2006).

## С. Риск и положительные факторы

29. К числу многочисленных факторов, определяющих опасность насилия со смертельным исходом, относятся экономическое развитие, статус, возраст, половая принадлежность и гендерные факторы. По оценкам ВОЗ, в 2002 году доля детей, погибших в результате убийств, была в два раза выше в странах с низким уровнем доходов, чем в странах с высоким уровнем доходов (2,58 в сопоставлении с 1,21 на 100 000 человек). Наиболее высокая доля убийств детей приходится на подростковую категорию, особенно мальчиков в возрасте от 15 до 17 лет (3,28 для девочек и 9,06 для мальчиков), а также на детей в возрасте до 4 лет (1,99 для девочек и 2,09 для мальчиков)<sup>17</sup>.

30. Проведенные исследования свидетельствуют о том, что дети младшего возраста в большей степени подвергаются опасности физического насилия, тогда как половое насилие касается прежде всего тех, кто достиг половой зрелости или подросткового возраста. Мальчики в большей степени подвергаются опасности физического насилия, чем девочки, тогда как девочки сталкиваются с более высокой опасностью стать жертвами полового насилия, оставления без внимания и принудительного занятия проституцией<sup>18</sup>. Важную роль играют также социальные и культурные модели поведения и стереотипные роли, а также социально-экономические факторы, такие, как уровень доходов и образование.

31. Мелкомасштабные исследования показывают, что некоторые группы детей особенно уязвимы по отношению к насилию. К их числу относятся дети-инвалиды, дети — представители этнических меньшинств и других маргинализированных групп, беспризорные дети и дети, вступившие в конфликт с законом, а также дети-беженцы и дети из числа других перемещенных лиц.

32. Растущее неравенство в свете доходов, глобализация, миграция, урбанизация, опасности для здоровья, в частности пандемия ВИЧ/СПИДа, технические достижения и вооруженные конфликты влияют на наше отношение к детям. Решение этих проблем, а также достижение международно согласованных целей, таких, как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, будут способствовать искоренению насилия в отношении детей.

33. Точно так же существуют факторы, способные предупредить насилие или снизить его вероятность. Хотя для изучения этих позитивных факторов необходимо провести дополнительные исследования, ясно, что стабильная семья может стать мощным источником защиты детей от насилия в любом окружении.

34. К числу факторов, которые вероятнее всего будут играть позитивную роль в семьях и других окружениях, относятся добросовестный подход к выполнению родительских обязанностей, формирование глубоких уз, соединяющих родителей и детей, а также позитивная дисциплина, не связанная с насилием. К числу факторов, способствующих защите от насилия в школах, относятся соответствующая проводимая на уровне школ политика и эффективная учебная программа, способствующие формированию подходов и моделей поведения, не связанных с насилием и дискриминацией. Было установлено, что высокая сте-

<sup>17</sup> *Global Estimates of Health Consequences due to Violence against Children*, op. cit. at note 8.

<sup>18</sup> Krug, op. cit. at note 1.

пень однородности социальной среды будет способствовать защите от насилия в общине даже при наличии других факторов риска.

35. Исследования позволили определить ряд факторов, которые, как представляется, способствуют укреплению сопротивляемости среди детей, ставших жертвами насилия<sup>19</sup>. К числу таких факторов повышения сопротивляемости относятся привязанность ребенка к взрослому члену семьи, наличие неусыпного родительского ухода в детском возрасте, теплых и близких отношений с родителями, которые не прибегают к насилию, а также доверительных отношений со сверстниками, которые не злоупотребляют наркотическими средствами и сторонятся преступной среды.

#### **D. Широкий спектр последствий**

36. Хотя последствия насилия для детей могут меняться в зависимости от его характера и степени тяжести, краткосрочные или долгосрочные последствия весьма часто имеют острый и пагубный характер. Насилие может повлечь за собой повышение уязвимости к возникновению длительных социальных, эмоциональных и познавательных дефектов, а также склонность к поведению, связанному с опасностью для жизни<sup>20</sup>, например злоупотреблению наркотиками и преждевременному вступлению в половую жизнь<sup>21</sup>. К числу связанных с этим проблем медицинского и социального характера относятся моральные и депрессивные расстройства, галлюцинации, снижение производительности, расстройства памяти, а также агрессивное поведение. Насилие в раннем возрасте может стать причиной последующих заболеваний легких, сердца и печени, заболеваний, передаваемых половым путем, и гибелью зародышей во время беременности, а также насилия в отношении половых партнеров и попыток самоубийства<sup>22</sup>.

37. Мы не располагаем достаточной информацией о глобальных экономических последствиях насилия в отношении детей, в частности в развивающихся странах. Вместе с тем различные краткосрочные и долгосрочные последствия, связанные с насилием в отношении детей, свидетельствуют о том, что экономические издержки для общества являются значительными. Финансовые последствия злоупотреблений в отношении детей и оставления их без надзора, в том числе неполученные в будущем доходы и лечение психологических проблем, в 1996 году в Соединенных Штатах Америки оценивались в 12,4 млрд. долл. США<sup>23</sup>.

<sup>19</sup> *Preventing child maltreatment: a guide to taking action and generating evidence* (Geneva, World Health Organization and International Society for Prevention of Child Abuse and Neglect, 2002).

<sup>20</sup> V. J. Felitti et al., "Relationship of childhood abuse and household dysfunction to many of the leading causes of death in adults. The Adverse Childhood Experiences (ACE) Study", *American Journal of Preventive Medicine*, vol. 14 (1998), pp. 245–258.

<sup>21</sup> Centers for Disease Control and Prevention, *Adverse Childhood Experiences Study* (Atlanta, National Centers for Injury Prevention and Control, Centers for Disease Control and Prevention, 2006). Можно ознакомиться на веб-сайте: <http://www.cdc.gov/NCCDPHP/ACE>.

<sup>22</sup> См. предыдущее примечание. Also see Panel on Research on Child Abuse and Neglect, Commission on Behavioural and Social Sciences and Education, National Research Council, *Understanding Child Abuse and Neglect* (Washington, D.C., National Academy Press, 1999).

<sup>23</sup> *Report of the Consultation on Child Abuse Prevention 29–31 March 1999* (Geneva, World Health Organization, 1999) (WHO/HSC/PVI/99.1), цитируется по Krug, op. cit. at note 1, p. 70.

### III. Условия, в которых происходит насилие в отношении детей

#### A. Дом и семья

38. Семья является естественной и основной ячейкой общества, как это провозглашено в статье 16 Всеобщей декларации прав человека и статьях 10 и 23 Международных пактов об экономических, социальных и культурных правах и о гражданских и политических правах, соответственно. Основная предпосылка Конвенции о правах ребенка, изложенная в преамбуле к ней, заключается в том, что семья является естественной средой для роста и благополучия всех ее членов и особенно детей, в связи с чем признается, что семья обладает самыми широкими возможностями для защиты детей и обеспечения их физической и эмоциональной безопасности. Неприкосновенность и независимость семей ценят во всех обществах, а право на невмешательство в частную и семейную жизнь, неприкосновенность домашнего очага и переписки гарантируется в международных документах по правам человека<sup>24</sup>. Искоренение насилия в отношении детей и принятие соответствующих ответных мер, вероятнее всего, является самой сложной задачей в контексте семьи, которую многие считают наиболее неприкосновенной из неприкосновенных сфер. Вместе с тем права ребенка на жизнь, выживание, развитие, достоинство и физическую неприкосновенность не прекращают свое действие на пороге семейного дома, как и не теряют силу обязательства государств по обеспечению таких прав детей.

39. В последние десятилетия получили признание и были документально зафиксированы случаи насилия в отношении детей, совершаемого родителями и другими близкими членами семьи, — физического, сексуального и психологического насилия, а также преднамеренного оставления без внимания. С самого младенческого возраста до 18 лет дети уязвимы по отношению к различным формам насилия в их семьях. В зависимости от возраста и уровня развития потерпевшего исполнители могут быть различными, например родители, мачеха или отчим, приемные родители, братья или сестры и другие члены семьи и попечители.

40. В большинстве случаев физическое насилие в отношении детей в семьях не носит смертельного характера и не влечет за собой нанесения постоянных или серьезных видимых телесных повреждений. Вместе с тем в некоторых случаях насилие в отношении самых маленьких детей в семье становится причиной необратимых дефектов и даже гибели, хотя исполнители могли и не ставить себе целью нанесение такого ущерба. Проведенные в различных странах исследования показали, что синдром «травматической тряски младенца», т.е. тряски маленьких детей, часто становится причиной травмы головы и серьезных черепно-мозговых травм<sup>25</sup>.

41. Насилие в отношении детей в семье может часто осуществляться под видом дисциплины и принимать форму физических, жестких или унижающих

<sup>24</sup> См., например, статью 8 Конвенции о защите прав человека и основных свобод и статью 17 Международного пакта о гражданских и политических правах.

<sup>25</sup> O. Flodmark, O. "Imaging in battered children", *Rivista di Neuroradiologia*, vol. 17 (2004), pp. 434–436.

достоинство наказаний<sup>26</sup>. Случаи жестокого обращения и наказаний в семье являются обычными явлениями в промышленно развитых и развивающихся странах. Как указывалось в исследованиях и в ходе бесед с детьми в ходе региональных консультаций в процессе подготовки настоящего исследования, дети особо отмечали физические и моральные травмы, которые они получают в результате таких форм обращения, и предлагали позитивные и эффективные альтернативные методы дисциплины<sup>27</sup>.

42. Физическое насилие часто сопровождается психологическим насилием. Оскорбления, брань, изоляция, отторжение, угрозы, эмоциональное безразличие и унижение являются формами насилия, которые могут нанести ущерб психическому развитию и благосостоянию ребенка, особенно если они идут от уважаемого взрослого человека, каким является родитель. Крайне важно, чтобы родители стремились применять лишь ненасильственные методы дисциплины.

43. Оставление без надзора, в том числе отказ от удовлетворения физических и эмоциональных потребностей детей, оставление их в опасности или неоказание медицинской помощи или иных необходимых услуг являются причиной смертности и заболеваемости среди детей младшего возраста. Диспропорции в рождаемости между девочками и мальчиками в некоторых регионах являются причиной того, что девочки в большей степени рискуют остаться без надзора или подвергнуться насилию. Инвалидность также повышает опасность оставления без надзора. Дети-инвалиды могут быть брошены на произвол судьбы, причем в некоторых случаях такая практика может считаться приемлемой и поощряться<sup>28</sup>.

44. Все чаще получают признание случаи полового насилия в семьях. Анализ исследований, проведенных в 21 стране (в основном развитых странах), свидетельствует о том, что от 7 до 36 процентов женщин и от 3 до 29 процентов мужчин сообщали о том, что в детстве они подвергались половому насилию, а большинство исследований свидетельствуют о том, что девочки в 1,5–3 раза чаще подвергаются насилию, чем мальчики. Большинство таких случаев насилия происходит в семейном кругу<sup>29</sup>. Аналогичным образом, исследование ВОЗ, проведенное во многих странах, включая развитые и развивающиеся страны, показало, что от 1 до 21 процента женщин сообщали, что они подвергались половому насилию в возрасте до 15 лет, в большинстве случаев со стороны мужчин — членов семьи помимо отца или приемного отца<sup>30</sup>.

<sup>26</sup> Веб-сайт исследования Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (<http://www.violencestudy.org/r27>) и J.E. Durrant “Corporal punishment: prevalence, predictors and implications for child behaviour and development”, in S.N. Hart (ed.), *Eliminating Corporal Punishment* (Paris, UNESCO, 2005), pp. 52–53.

<sup>27</sup> International Save the Children Alliance, *Ending Physical and Humiliating Punishment of Children — Making it Happen, Part 1*. Submission to the United Nations Secretary-General’s Study on Violence against Children (Stockholm, Save the Children Sweden, 2005). Можно ознакомиться на веб-сайте региональных консультаций: [www.violencestudy.org/europe-ca/](http://www.violencestudy.org/europe-ca/).

<sup>28</sup> United Nations Secretary-General’s Study on Violence against Children, *Regional Desk Review: Violence against Children in West and Central Africa*, 2005, p. 11.

<sup>29</sup> D. Finkelhor (1994) “The international epidemiology of child sexual abuse”, *Child Abuse & Neglect*, vol. 18, No. 5 (2005), pp. 409–417.

<sup>30</sup> *Multi-Country Study on Women’s Health and Domestic Violence*, op. cit. at note 7.

45. Отсутствие установленного законом минимального возраста для вступления в половые отношения на основе согласия и вступления в брак в некоторых странах может являться причиной того, что дети становятся жертвами насилия со стороны лиц, с которыми они проживают. По оценкам, 82 миллиона девочек вступают в брак в возрасте до 18 лет<sup>31</sup>. Многие из них вступают в брак в гораздо более раннем возрасте, часто по принуждению, и сталкиваются с высокой степенью опасности насилия, включая принудительные половые отношения.

46. Пагубная традиционная практика непропорционально затрагивает детей, и, как правило, родители или общинные лидеры вынуждают их следовать такой практике в раннем возрасте. По данным Специального докладчика по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек, практика проведения калечащих операций на женских половых органах, которая, по данным ВОЗ, проводится в отношении все более молодых девочек, получила широкое распространение в Африке и также существует в некоторых районах Азии и в общинах иммигрантов в Европе, Австралии, Канаде и Соединенных Штатах Америки<sup>32</sup>. Другая пагубная традиционная практика, затрагивающая детей, включает связывание, нанесение шрамов, ожогов, клеймение, насильственные обряды посвящения, раскармливание, принудительное вступление в брак, так называемые преступления «чести» и насилие, связанное с приданым, изгнанием нечистой силы или колдовством.

47. По оценкам, от 133 до 275 миллионов детей в мире ежегодно становятся свидетелями бытового насилия<sup>33</sup>. Такое частое воздействие бытового насилия на детей, как правило в виде ссор между родителями или между матерью и ее партнером, может серьезно повлиять на благосостояние ребенка, развитие его личности и способность к социальному общению в детском и взрослом возрасте<sup>34</sup>. Насилие со стороны партнеров по совместному проживанию также способствует увеличению опасности насилия в отношении детей в семьях, причем исследования, проведенные в Китае, Колумбии, Египте, Мексике, на Филиппи-

<sup>31</sup> J. Bruce, "Married adolescents girls; human rights, health and development needs of a neglected majority", paper presented by the Population Council at the Supporting Event: Early Marriage in a Human Rights Context, United Nations Special Session on Children, 8–10 May 2002.

<sup>32</sup> Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, которая являлась основным вспомогательным органом бывшей Комиссии по правам человека, изучила ряд тематических вопросов, связанных с проблемой насилия в отношении детей за последние несколько лет. Специальный докладчик по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек, Халима Эмбарек Варзази уделила особое внимание вопросу об искоренении практики проведения калечащих операций на женских половых органах. См., например, ее девятый заключительный доклад о положении, касающемся искоренения традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и девочек (E/CN.4/Sub.2/2005/36).

<sup>33</sup> Оценки основываются на данных Отдела народонаселения Организации Объединенных Наций в отношении глобального населения в возрасте до 18 лет за 2000 год и исследованиях по вопросу о бытовом насилии за 1987–2005 годы. *Behind Closed Doors: The Impact of Domestic Violence on Children* (London: UNICEF and The Body Shop International Plc., 2006).

<sup>34</sup> L. A. McClosky, A. J. Figueredo and M. P. Koss, "The effect of systemic family violence on children's mental health", *Child Development*, vol. 66: (1995), pp. 239–1261 cited in Krug, op. cit. at note 1, p. 103; and S. R. Dube et al., "Exposure to abuse, neglect, and household dysfunction among adults who witnessed intimate partner violence as children: implications for health and social services" *Violence and Victims*, vol. 17, No. 1 (2002), pp. 3–17.



нах и в Южной Африке, свидетельствуют о том, что существует тесная взаимосвязь между насилием в отношении женщин и насилием в отношении детей<sup>35</sup>. Исследование, проведенное в Индии, показало, что бытовое насилие в два раза увеличивает степень опасности насилия в отношении детей<sup>36</sup>.

## **В. Насилие в школах и учебных заведениях**

48. В большинстве стран дети проводят больше времени на попечении взрослых в учебных заведениях, чем где бы то ни было еще за пределами своих семей. Школы играют важную роль в деле защиты детей от насилия. Взрослые, осуществляющие контроль за учебными заведениями и работающие в них, обязаны обеспечивать безопасные условия, способствующие сохранению достоинства детей и их развитию.

49. Для многих детей столкновение с насилием происходит в учебных заведениях, и это может заставить их стать на путь насилия. Общественное восприятие насилия в школах окрашено тем, какое внимание уделяют средства массовой информации экстремальным случаям, сопряженным с перестрелками и похищением школьников. Вместе с тем гибель и серьезные ранения детей в результате насилия гораздо реже происходят в школах, чем в их домах или более широкой общине.

50. Насилие, совершаемое учителями или другими работниками школ при явном или неявном одобрении со стороны министерств образования и других органов, осуществляющих контроль за работами школ, включает телесные наказания, жестокие и унижающие достоинство формы психологического наказания, половое и гендерное насилие и хулиганские действия. Телесные наказания, такие, как избиение и битье указкой, являются стандартной практикой в школах во многих странах. В Конвенции о правах ребенка предусматривается, что государства-участники должны принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы школьная дисциплина осуществлялась в форме, совместимой с Конвенцией. По данным Глобальной инициативы за прекращение всех форм телесного наказания в отношении детей, в 102 странах телесные наказания в школах запрещены, однако обеспечение соблюдения этого запрета носит непоследовательный характер<sup>37</sup>.

51. В школах также существуют такие формы насилия, как драки на школьном дворе и хулиганские действия в отношении школьников<sup>38</sup>. В некоторых обществах агрессивное поведение, включая участие в драках, считается значительной дисциплинарной проблемой. Хулиганские действия часто ассоциируются с дискриминацией в отношении школьников из бедных семей или этнически маргинальных групп или же школьников, имеющих те или иные личные отличительные черты (например, внешние особенности или физические или умственные недостатки). Хулиганские действия чаще всего носят вербальный характер, однако могут также сопровождаться физическим насилием.

<sup>35</sup> Krug, op. cit. at note 1, p. 68.

<sup>36</sup> W. M. Hunter et al., "Risk factors for severe child discipline practices in rural India", *Journal of Paediatric Psychology* 1, vol. 25 (2000), pp. 435–447.

<sup>37</sup> *Global Summary of the Legal Status of Corporal Punishment of Children*, op. cit. at note 6.

<sup>38</sup> D. Olweus, D. *Bullying at School: What We Know and What We Can Do* (Oxford, Blackwell, 1993).

Кроме того, на школах отражаются события в общине в целом, например широкое распространение бандитской культуры или преступной деятельности бандитских группировок, особенно связанной с наркотиками<sup>39</sup>.

52. Половое и гендерное насилие также происходит в учебных заведениях. Чаще всего оно направлено в отношении девочек и осуществляется учителями-мужчинами и одноклассниками. Кроме того, во многих государствах и регионах жертвами насилия все чаще становятся лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и молодые транссексуалы. Половому и гендерному насилию способствует то, что государства не желают принимать и осуществлять законы, которые бы обеспечивали школьникам непосредственную защиту от дискриминации.

### **С. Насилие в учреждениях по уходу за детьми и системах отправления правосудия**

53. Миллионы детей, в особенности мальчиков, проводят значительную часть своей жизни под контролем и наблюдением органов по уходу за детьми или систем отправления правосудия, а также в таких учреждениях, как сиротские дома, детские дома, дома по уходу за детьми, камеры предварительного заключения, тюрьмы, места лишения свободы для несовершеннолетних и исправительные учебные заведения<sup>40</sup>. Эти дети могут подвергнуться насилию со стороны сотрудников и должностных лиц, отвечающих за их благосостояние. В большинстве стран не существует прямого запрета на телесные наказания в таких учреждениях.

54. Опасность насилия увеличивается в связи с перенаселенностью и запущенным состоянием таких учреждений, социальной отчужденностью и дискриминацией, а также недостаточной подготовкой сотрудников. Эффективные механизмы подачи жалоб, контроля и проверки, надлежащего регулирования и надзора со стороны государственных органов часто отсутствуют. Не все виновные привлекаются к ответственности, что влечет за собой создание традиций безнаказанности и терпимости в связи с насилием по отношению к детям. Последствия помещения в специальные учреждения влекут за собой не только подверженность детей насилию. Долгосрочные последствия могут включать серьезное отставание в развитии, инвалидность, необратимый психологический ущерб и более высокие показатели самоубийств и рецидивизма.

55. В мире целых 8 миллионов детей проживают в учреждениях по уходу за детьми<sup>41</sup>. Относительно немногие из них попадают в такие учреждения, поскольку они не имеют родителей, однако большая часть находится в них по

<sup>39</sup> United Nations Secretary-General's Study on Violence against Children, *Regional Consultation Outcome Report: Caribbean*, Port of Spain, March 2005.

<sup>40</sup> Просьба отметить, что положение других детей, находящихся под опекой государства, включая детей-беженцев и детей-мигрантов, а также положение детей, служащих в вооруженных силах в мирное время, подробно рассматривается в детальном исследовании по вопросу о насилии.

<sup>41</sup> D. Tolfree, *Roofs and Roots: The care of separated children in the developing world* (London, Save the Children UK, 1995) cited in International Save the Children Alliance, *A Last Resort: The Growing Concern about Children in Residential Care* (London, Save the Children UK, 2003), p. 15.

причине инвалидности, распада семьи, насилия в семье и социально-экономических проблем, включая нищету.

56. Акты насилия, совершаемые сотрудниками таких учреждений в целях «дисциплинирования» детей, включают избиение руками, палками и шлангами, а также битье детей головой о стену, завязывание детей в полотняные мешки в целях ограничения их свободы, привязывание их к мебели, оставление их в холодных комнатах на несколько дней подряд, а также случаи, когда их оставляют лежать в собственных экскрементах<sup>42</sup>.

57. В таких учреждениях дети-инвалиды могут подвергаться насилию под видом лечения. В некоторых случаях дети в возрасте девяти лет подвергаются электроконвульсивной терапии (ЭКТ), при которой не применяются релаксаторы мышц или анестезия<sup>43</sup>. Электрошоковая терапия может также применяться в качестве негативного стимула для контроля за поведением детей. Могут применяться наркотики для контроля за поведением детей и чтобы сделать их более «послушными», в результате чего они оказываются почти не в состоянии защищаться от насилия<sup>44</sup>.

58. Оставление без внимания также практикуется во многих сиротских домах, в которых условия являются столь плачевными, что это создает опасность для здоровья и жизни детей. Во многих учреждениях для детей-инвалидов не существует доступа к образовательным, рекреационным, реабилитационным или иным программам. Дети-инвалиды часто остаются в своих кроватках или детских кроватках в течение продолжительных периодов времени без каких-либо контактов с людьми или общения. Это может повлечь за собой серьезные физические, моральные и психологические травмы.

59. Дети в сиротских домах часто подвергаются насилию со стороны других детей, особенно если в них существуют плохие условия и недостаточный контроль со стороны работающего в них персонала, а более старшие и агрессивные дети не отделены от детей младшего возраста, которые являются более уязвимыми. Сотрудники могут иногда санкционировать и поощрять жестокое обращение в среде детей-сверстников.

60. Невзирая на запреты, предусмотренные в Международном пакте о гражданских и политических правах и в Конвенции о правах ребенка, некоторые страны по-прежнему применяют смертную казнь за преступления, совершенные лицами в возрасте до 18 лет. В настоящее время по крайней мере 31 страна разрешает телесные наказания детей за совершение преступлений<sup>45</sup>, что в некоторых странах может включать избиение палками, порку кнутом, побивание камнями или отсечение частей тела.

<sup>42</sup> United Nations Secretary-General's Study on Violence against Children Regional Desk Review: Middle East and North Africa Region (2005), p. 19; Mental Disability Rights International, *Hidden Suffering: Romania's Segregation and Abuse of Infants and Children with Disabilities*. (Washington, D.C., Mental Disability Rights International, 2006).

<sup>43</sup> Mental Disability Rights International, *Behind Closed Doors: Human Rights Abuses in the Psychiatric Facilities, Orphanages and Rehabilitation Centres of Turkey* (Washington, D.C., Mental Disability Rights International, 2005).

<sup>44</sup> United Nations Secretary-General's Study on Violence against Children. Summary report, thematic meeting on violence against disabled children, 28 July 2005 (New York, UNICEF, 2005), p. 18.

<sup>45</sup> *Global Summary of the Legal Status of Corporal Punishment of Children*, op. cit. at note 6.

61. Незирая на обязанность обеспечивать, чтобы лишение свободы детей применялось лишь в качестве крайней меры наказания и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени, предусмотренную в статье 37 Конвенции о правах ребенка, по оценкам, в 1999 году один миллион детей были лишены свободы<sup>46</sup>. Большинство из них были обвинены в совершении мелких или незначительных преступлений и в первый раз преступили закон. Многие были лишены свободы в связи с тем, что они занимались попрошайничеством, бродяжничали или не имели определенного места жительства. В некоторых странах большинству детей, находящихся в местах лишения свободы, не были предъявлены обвинения, и они находятся под стражей в ожидании суда<sup>47</sup>.

62. Дети в местах лишения свободы часто подвергаются насилию со стороны персонала таких учреждений, в том числе в качестве одной из форм контроля или наказания, и часто за незначительные проступки. По крайней мере в 77 странах телесные и иные насильственные наказания в пенитенциарных учреждениях приняты в качестве законных дисциплинарных мер<sup>48</sup>. Дети могут подвергаться избиениям, избиению палками, насильственным формам ограничения свободы и унижающим достоинство видам наказания, таким, как избиение в обнаженном виде в присутствии других задержанных. Девочки в местах лишения свободы особенно подвергаются риску физического и полового насилия главным образом в тех случаях, когда функции по контролю выполняют мужчины<sup>49</sup>.

63. В соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка, национальным законодательством в большинстве стран предусмотрено, что для детей, вступивших в конфликт с законом, должны быть созданы специальные учреждения во избежание жестокого обращения и эксплуатации со стороны взрослых. Вместе с тем во многих странах они часто содержатся вместе со взрослыми. Дети в местах лишения свободы также в большей степени подвергаются опасности нанесения ущерба самому себе или опасности самоубийств, особенно в случаях длительного или бессрочного лишения свободы, изоляции или содержания в местах лишения свободы для взрослых.

*«Иногда один день в тюрьме кажется как год. Однако через 10 дней к этому привыкаешь и перестаешь плакать, как раньше.»*

Мальчик, Ближний Восток

<sup>46</sup> G. Cappelaere and A. Grandjean, *Enfants privés de liberté. Droits et réalités*. (Liège, Editions Jeunesse et Droit, 2000).

<sup>47</sup> F. Martin and J. Parry-Williams, *The Right Not to Lose Hope* (London, Save the Children UK, 2005).

<sup>48</sup> *Global Summary of the Legal Status of Corporal Punishment of Children*, op. cit. at note 6.

<sup>49</sup> Доклад Специального представителя по вопросу о насилии в отношении женщин о поездке в Соединенные Штаты Америки для изучения вопроса о насилии в отношении женщин, содержащихся в тюрьмах штатов и федеральных тюрьмах (E/CN.4/1999/68/Add.2), пункты 55 и 58.

## D. Насилие на рабочем месте

64. Существует мало данных о насилии в отношении работающих детей, особенно занятых в неформальном секторе<sup>50</sup>. Международными стандартами, такими, как Конвенция МОТ № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу, предусматривается, что дети, не достигшие минимального возраста для поступления на работу, не могут быть приняты на работу. В различных регионах насилие, физическое, половое и психологическое, затрагивает многие миллионы детей, работающих на законной и незаконной основе. Насилие может использоваться для того, чтобы принуждать детей работать, наказывать их или осуществлять контроль на местах работы. Некоторые категории незаконного труда считаются «наихудшими формам детского рабства» и таким образом представляют собой насилие в отношении детей.

65. Согласно информации об актах насилия в отношении детей на работе, в большинстве случаев насилие совершается «работодателями», однако может также совершаться и коллегами, клиентами, бригадирами, покупателями, полицейскими, преступными группировками, а в случае сексуальной эксплуатации — сутенерами.

66. Самой широко распространенной категорией занятости для девочек в возрасте до 16 лет является работа в качестве домашней прислуги<sup>51</sup>, которая часто принимает форму нерегулируемого труда и эксплуатации, а в некоторых случаях — подневольного труда и рабства<sup>52</sup>. Некоторые страны считают такую работу наихудшей формой детского труда в соответствии с Конвенцией МОТ № 182 (1999) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда<sup>53</sup>. Работающие дети сообщают о таких случаях жестокого обращения, как физические наказания, унижение и половые посягательства, а дети, работающие в качестве домашней прислуги, сообщают, что они постоянно подвергаются унижениям<sup>54</sup>. В большинстве случаев физическое и психологическое насилие в отношении детей, работающих в качестве домашней прислуги, совершается женщинами (как правило работодателями), однако девочки часто подвергаются половому насилию со стороны мужчин — членов семьи их работодателя<sup>55</sup>.

<sup>50</sup> United Nations Secretary-General's Study on Violence against Children Regional Desk Review: East Asia and the Pacific (2005); *ibid.*: Middle East and North Africa (2005); *ibid.*: Latin America (2005).

<sup>51</sup> *Child Labour: Targeting the Intolerable*. Report submitted to the 86th Session of the International Labour Conference (Geneva, International Labour Office, 1998).

<sup>52</sup> *Abuses Against Child Domestic Workers in El Salvador*, Human Rights Watch, vol. 16, No. 1(B) (2004); *Always on Call: Abuse and Exploitation of Child Domestic Workers in Indonesia*, Human Rights Watch, vol. 17, No. 7(C) (2005); Human Rights Watch, *Inside the Home, Outside the Law: Abuse of child domestic workers in Morocco*, Human Rights Watch, vol. 17, No. 12(E) (2005); and T. Blanchet, *Lost Innocence, Stolen Childhood* (Dhaka, University Press Limited, 1998).

<sup>53</sup> *Helping Hands or Shackled Lives? Understanding Child Domestic Labour and Responses To It*. (Geneva, International Labour Organization/International Programme on the Elimination of Child Labour, 2004).

<sup>54</sup> *Child domestic workers: A handbook on good practice in programme interventions* (London, Anti-Slavery International, 2005), pp. 5–6.

<sup>55</sup> J. Blagbrough, "Violence against child domestic workers". Anti-Slavery International paper presented at a Save the Children workshop, Thailand, September 2003.

67. Вовлечение детей в возрасте до 18 лет в занятие проституцией, детскую порнографию и аналогичные сферы представляет собой насилие<sup>56</sup>. По оценкам, ежегодно в эти сферы попадает 1 миллион детей<sup>57</sup>. Многие из них подвергаются принуждению, являются жертвами похищений, торговли или обмана с целью вовлечения их в эту деятельность, или же являются жертвами торговли людьми. Помимо полового насилия, которое неотъемлемо от детской проституции, девочки и мальчики, вовлеченные в проституцию и смежные области, часто страдают от физического и психологического насилия, а также от отсутствия ухода. Они часто не имеют возможности обратиться за помощью<sup>58</sup>, а при попытке сделать это с ними обращаются как с преступниками, лишенными свободы и не имеющими достаточных возможностей оспорить принятые в отношении них меры.

68. Подневольный детский труд характерен для многих районов мира. Дети, занимающиеся подневольным или принудительным трудом, часто не имеют возможности защищаться от своих работодателей и других рабочих, и проведенные исследования и сами дети свидетельствуют о том, что подневольному и принудительному труду присущи все формы насилия. Насилие также затрагивает десятки тысяч детей, вовлеченных в традиционные формы рабства, которое до сих пор существует во многих районах мира.

## **Е. Насилие в общине**

69. Община является источником защиты и поддержки для детей, но она также может стать и местом насилия, в том числе насилия со стороны сверстников, насилия, связанного с огнестрельным или иным оружием, насилия со стороны бандитских группировок, насилия со стороны полиции, физического и сексуального насилия, похищений и торговли людьми. Насилие может также ассоциироваться со средствами массовой информации и новыми информационно-коммуникационными технологиями. Дети более старшего возраста в большей степени подвергаются насилию в общине, а девочки — большей опасности полового и гендерного насилия.

70. Для некоторых детей походы в школу и из школы могут стать их первым независимым контактом с общиной; они могут также стать их первым столкновением с опасностью. Другие подвергаются насилию при выполнении домашних обязанностей, например во время походов за водой, топливом, продуктами или при уходе за животными. Эти задачи, выполнение которых может быть со-

---

<sup>56</sup> Полное определение коммерческой сексуальной эксплуатации детей см. в Декларации Всемирного конгресса по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей, состоявшегося в Стокгольме в июне 1996 года. Можно ознакомиться на интернете: <http://www.csecworldcongress.org/>.

<sup>57</sup> *Profiting from Abuse. Report into children in commercial sexual exploitation* (New York, UNICEF, 2001), p. 20.

<sup>58</sup> Child Workers in Nepal Concerned Centre, *A Situational Analysis of Child Sex Tourism in Nepal (Kathmandu Valley and Pokhara)* (2003), p. 27; International Save the Children Alliance, *10 Essential Learning Points: Listen and Speak out against Sexual Abuse of Girls and Boys. Global Submission to the U.N. Study on Violence against Children* (Oslo, Save the Children, 2005), p. 58.

пряжено с преодолением значительных расстояний, часто возлагаются на девочек в сельских районах развивающихся стран<sup>59</sup>.

71. Нельзя не отметить неожиданное и резкое увеличение показателей насилия (как в отношении жертв, так и в отношении исполнителей), особенно среди мальчиков в возрасте около 15 лет, свидетельствующее о том, что в сфере подростков произошло совпадение факторов, которое сделало насилие в их среде более обычным явлением. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что в большинстве районов мира убийства среди мальчиков в возрасте от 15 до 17 лет происходят, по крайней мере, в три раза чаще, чем среди мальчиков в возрасте от 10 до 14 лет. Такой резкий всплеск насилия среди детей в возрасте старше 15 лет отмечается даже в районах с низкими общими показателями убийств и означает, что крайне необходимы меры по противодействию насильственному поведению, ориентированные на детей младшего и среднего подросткового возраста и детей, не достигших этого возраста<sup>60</sup>.

72. Физическое насилие между сверстниками становится более широко распространенным явлением в городских районах, в которых существуют недостаточный уровень занятости и низкие показатели качества жилья, образования и социальных услуг, где молодое и быстрорастущее население выражает свое разочарование, злость и раздражительность в драках и антисоциальном поведении. Такое насилие большей частью представляет собой личные споры между приятелями и знакомыми и часто связано с потреблением наркотиков и алкоголя. В тех случаях, когда имеется доступ к огнестрельному и иному оружию, драки нередко влекут за собой нанесение тяжких телесных повреждений и смерть. Гендерные различия в показателях убийств в подростковом возрасте свидетельствуют о том, что росту насилия способствуют соответствующие общественные отношения между мужчинами и нормы самовыражения среди мужчин. В Бразилии соответствующие показатели среди мальчиков в 4–6 раз выше, чем среди девочек<sup>61</sup>.

73. Жесткое обращение со стороны полиции и отсутствие достаточного доступа к системе правосудия часто характерны для общин, в которых глубоко укоренилось насилие<sup>62</sup>. В некоторых странах организованная преступность и насилие, совершаемые бандитскими группировками, вынудили правительство принять жесткие репрессивные меры в борьбе с такими группировками. Когда такие меры не сопровождаются последовательной стратегией предупреждения, созданием надежной информационной системы и строгим соблюдением прав человека, это может повлечь за собой повышение опасности насилия. Ужесточение карательных мер, включая крупномасштабные аресты предполагаемых членов бандитских группировок в сочетании с произвольной, неэффективной и насильственной правоохранительной деятельностью, еще более способствует стигматизации малоимущей молодежи и росту насилия.

<sup>59</sup> *Every Girl Counts. Development, Justice and Gender. Girl Child Report* (Ontario, World Vision Canada, 2001), p. 17; UNICEF Somalia, *From perception to reality: A study on child protection in Somalia* (Nairobi, UNICEF, 2003).

<sup>60</sup> *Global Estimates of Health Consequences due to Violence against Children*, op. cit. at note 8.

<sup>61</sup> *Impacto da violência na saúde dos brasileiros* (Brasília, Ministério da Saúde, 2005); *Saúde Brasil 2004: uma análise da situação de saúde* (Brasília, Ministério da Saúde, 2004); *Firearm-related violence in Brazil* (São Paulo, Núcleo de Estudos da Violência, Universidade de São Paulo, 2004).

<sup>62</sup> *Easy Targets: Violence against children worldwide* (New York, Human Rights Watch, 2001).

74. Исследования случаев физического насилия, не сопровождающихся смертельным исходом, свидетельствуют о том, что на каждое убийство в молодежной среде приходится от 20 до 40 жертв насилия в этой среде, которые не сопровождаются смертельным исходом, но требуют стационарного лечения потерпевших. Как и в случае убийств, показатели в отношении жертв насилия, не сопровождающегося смертельным исходом, являются более высокими для мужчин, чем для женщин<sup>63</sup>.

75. Дети уязвимы по отношению к половому насилию и эксплуатации со стороны членов общины. Половое насилие чаще совершается лицами, известными ребенку, такими, как члены семьи или взрослые, которые пользуются доверием детей (например, спортивные тренеры, священнослужители, полицейские, учителя и работодатели), однако также совершается лицами, не известными ребенку<sup>64</sup>. Недавно проведенные исследования показали, что насилие часто является одним из аспектов любовных отношений между подростками. Предварительные исследования, проведенные в рамках глобального обследования состояния здоровья в школах среди учащихся в возрасте от 13 до 15 лет, свидетельствуют о том, что физическое насилие часто происходит во время свиданий. В ответ на вопрос о том, подвергались ли они избиениям, ударам по лицу или преднамеренному насилию со стороны приятеля или подруги за последние 12 месяцев, 15 процентов девочек и 29 процентов мальчиков в Иордании ответили положительно, также как и 9 процентов девочек и 16 процентов мальчиков в Намибии, 6 процентов девочек и 8 процентов мальчиков в Свазиленде, 18 процентов девочек и 23 процента мальчиков в Замбии<sup>65</sup>.

76. Насилие в общинах затрагивает маргинализованные группы детей. Насилие со стороны полиции в отношении беспризорных детей, которое включает от словесных угроз и избиений до изнасилования и другого сексуального насилия, пыток и «исчезновений», стало одной из постоянных тем при анализе соответствующих исследований и в ходе консультаций. Дети из всех районов сообщают о случаях жестокого и повсеместного насилия со стороны полиции в связи с совершением мелких преступлений<sup>66</sup>.

77. Упрощенный и доступный туризм повлек за собой возникновение сексуального туризма, жертвами которого часто становятся дети. Как представляется, Интернет и другие достижения в сфере коммуникационных технологий также связаны с повышением опасности половой эксплуатации детей и других форм насилия.

78. Дети-беженцы и дети из числа других перемещенных лиц сталкиваются с существенным насилием. Исследования в отношении беженцев в Африке свидетельствуют о том, что отсутствие безопасности в общественных местах является одним из факторов риска полового и гендерного насилия, особенно направленного в отношении девочек<sup>67</sup>. Во многих лагерях не хватает безопасных

<sup>63</sup> Krug, *op. cit.* at note 1, p. 27.

<sup>64</sup> *10 Essential Learning Points*, *op. cit.* at note 58, p. 22.

<sup>65</sup> Анализ подготовлен для исследования в рамках глобального обзора состояния здоровья в школах: The World Health Organization, *op. cit.* at note 9.

<sup>66</sup> M. Wernham, *An Outside Chance: Street Children and Juvenile Justice — An International Perspective* (London, Consortium for Street Children, 2004).

<sup>67</sup> *Darfur: women raped even after seeking refuge; donors must increase support to victims of sexual violence*. Human Rights Watch, press release, 11 April 2005; *Lives blown apart: Crimes*



зданий, постоянного присутствия правоохранительных органов, безопасных убежищ для жертв нападений и способов сообщения о соответствующих инцидентах и получения помощи<sup>68</sup>. В случаях принудительного переселения прежде всего женщины и девочки могут столкнуться с проблемами защиты по причине их половой принадлежности, вследствие гендерных аспектов, в том числе их культурного и социально-экономического положения и их правового статуса, т.е. по сравнению с мужчинами и мальчиками они имеют меньше возможностей осуществлять свои права.

79. Торговля людьми, в том числе детьми, в пределах стран и через международные границы является одной из серьезных международных проблем. Это явление носит сложный характер и обусловлено взаимодействием таких факторов, как нищета, трудовая миграция, конфликты или политические беспорядки в результате перемещения населения<sup>69</sup>. Торговля может быть сопряжена с многочисленными формами насилия: похищение или обман со стороны вербовщиков в их сделках с детьми, их родителями или другими попечителями, половое насилие в отношении жертв торговли людьми, происходящее во время их доставки к местам назначения<sup>70</sup>, а также содержание под стражей в ожидании направления на «работу», которое часто сопровождается насилием. Большинство жертв торговли людьми переправляются в места, где их положение будет связано с насилием: проституция, принудительное вступление в брак и работа на дому или в сфере сельского хозяйства в условиях рабства, принудительного труда или долговой кабалы.

80. Иногда печатные и визуальные средства массовой информации, включая телевизионные программы, фильмы, а также видеоигры<sup>71</sup>, представляют насилие в качестве обычного явления или даже прославляют его, в том числе насилие в отношении детей. Интернет также стимулировал производство, распространение и использование материалов с изображением полового насилия в отношении детей. Интернет используется для онлайн-овых домогательств или «обработки» (т.е. попыток заручиться доверием ребенка и втянуть его в ситуацию, где ему может быть нанесен ущерб). Он также подвергает детей воздействию насильственных или порнографических материалов, преследованию или запугиванию, в том числе хулиганским выходкам со стороны взрослых и других детей<sup>72</sup>. Проведенные в Канаде и Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии обследования свидетельствуют о том, что большое

---

*against women in times of conflict* (London, Amnesty International, 2004); A. C. Okot, I. Amoy and G. Otim, *Suffering in Silence: A Study of Sexual and Gender Based Violence (SGBV) in Pabbo Camp, Gulu District, Northern Uganda* (New York, UNICEF, 2005); J. Gardner and J. El Bushra, *Somalia, The Untold Story: The War through the eyes of Somali Women* (London, CIIR and Pluto Press, 2004).

<sup>68</sup> USAID, *Draft — Linking Gender-based Violence Research to Practice in East, Central and Southern Africa: A Review of Risk Factors and Promising Interventions*. The Policy Project, 2006.

<sup>69</sup> *Trafficking in human beings, especially women and children, in Africa* (2nd edition) (Florence, UNICEF Innocenti Insight, 2004).

<sup>70</sup> *Trafficking for sexual exploitation and other exploitative practices. Innocenti Insight* (Florence, UNICEF Innocenti Research Centre, 2005).

<sup>71</sup> United Nations Secretary-General's Study on Violence against Children Regional Desk Review: North America (2005).

<sup>72</sup> ECPAT, *Violence against Children in Cyberspace*. Resource report for the United Nations Secretary-General's Study on Violence against Children (2005).

число школьников подвергались преследованиям, запугиванию или насилию по электронной почте или через мобильные телефоны или же сталкивались со случаями, когда кто-либо публиковал о них ложную информацию на Интернете<sup>73</sup>. Доступ детей к Интернету и его использование гораздо сложнее контролировать, чем использование детьми печатных средств массовой информации, телевидения и кино.

#### IV. Достигнутый прогресс

81. Анализ представленных правительствами ответов на вопросник, подготовленный для моего исследования, и заключительных замечаний Комитета по правам ребенка свидетельствует о том, что правительства и другие участники разработали многочисленные инициативы по предупреждению различных форм насилия в отношении детей, о которых я говорил выше, и принятию ответных мер.

82. Накопленный государствами и международными организациями опыт и знания в деле разработки и осуществления инициатив по предупреждению и принятию ответных мер были также представлены в ходе региональных консультаций, что свидетельствует о возможностях всех стран по принятию мер для решения этой серьезной проблемы.

83. Сто девяносто два государства ратифицировали Конвенцию о правах ребенка и многие ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. После вступления Конвенции в силу были также приняты и вступили в силу другие важные документы, которые были достаточно широко ратифицированы. В 1999 году была принята Конвенция МОТ № 182, а в 2000 году — Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

84. На базе этих правовых документов были осуществлены многие инициативы и приняты конкретные меры. Например, в результате принятия Конвенции МОТ № 182 были приняты новые или исправлены существующие законы о труде и национальные планы действий, предусматривающие создание новых механизмов искоренения наихудших форм детского труда. Удалось также добиться успехов в деле запрещения и решения проблемы торговли детьми путем принятия законов по борьбе с этим явлением и укрепления двустороннего и многостороннего сотрудничества между странами происхождения и транзита.

85. Ответы на подготовленный мною вопросник свидетельствуют о том, что действия по борьбе с насилием в отношении детей носят главным образом законодательный характер. Государства приняли законы о решении вопросов, касающихся насилия в отношении детей, и некоторые из них привели свое внутреннее законодательство в соответствие с Конвенцией, факультативными протоколами к ней и другими договорами. Вместе с тем юридические реформы

<sup>73</sup> T. Beran and Li Q, "Cyber-Harassment: A Study of a New Method for an Old Behavior". *Journal of Educational Computing Research*, vol. 32, No. 3 (2005), pp. 265–277.

часто направлены на решение прежде всего узких, хотя и важных вопросов, а не на принятие всеобъемлющего подхода к искоренению насилия в отношении детей. Некоторые государства тщательно проанализировали свое законодательство, чтобы иметь возможность более эффективно бороться с проблемой насилия в отношении детей, однако серьезной проблемой по-прежнему является осуществление этих законов, включая проведение правовых реформ.

86. Во многих государствах в законодательстве по борьбе с насилием в отношении детей основное внимание уделяется половому или физическому насилию, однако не учитываются вопросы психологического насилия. Основной упор делается на вопросы защиты и наказания, а вопросы восстановления, реинтеграции и возмещения ущерба отошли на второй план. Кроме того, некоторые государства считают, что предупреждение можно обеспечить только с помощью предусмотренной в законодательстве защиты и наказания.

87. Ответы на мой вопросник также свидетельствуют о разработке национальных планов действий, программ и политики по борьбе с насилием в отношении детей. В них основное внимание часто уделяется борьбе с сексуальной эксплуатацией и торговлей детьми. Ряд государств создали структуры, включая суды по делам несовершеннолетних и семейным делам, для решения вопросов защиты детей и иных касающихся детей проблем. Многие государства также сообщили, что они осуществляют инициативы в области информационно-разъяснительной работы, повышения осведомленности общественности и подготовки кадров по вопросам прав ребенка и защиты детей, и многие указали, что средства массовой информации играют позитивную роль в деле повышения осведомленности общественности, распространения информации и мобилизации общественности. Вместе с тем ряд государств отметили, что средства массовой информации могут играть и пагубную роль вследствие их стремления к поиску сенсаций, нарушения неприкосновенности личной жизни детей, ставших жертвами насилия, и подвержения детей воздействию насилия.

88. Признавая, что правоприменительная деятельность носит непоследовательный характер и что существующих инициатив, как правило, недостаточно, Комитет по правам ребенка и обладатели мандатов по правам человека в рамках специальных процедур также отметили повсеместный прогресс в деле защиты детей от насилия. В ходе диалога с государствами-участниками из всех регионов Комитет установил и в позитивном ключе отметил наличие рациональной практики и конструктивных инициатив, таких, как усилия по решению проблем проведения калечащих операций на женских половых органах/обрезания, детского труда, включая искоренение его наихудших форм, и бытового насилия в отношении женщин и детей. Были созданы программы для оказания помощи и услуг беспризорным детям, поддержки родителей и развития их родительских навыков, а также разработаны законы, направленные на запрещение дискриминации в отношении детей, принадлежащих к маргинальным группам, включая детей-инвалидов, детей, инфицированных ВИЧ/СПИДом или пострадавших от этого явления, детей-представителей коренных народов и детей, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам.

89. Региональные правозащитные механизмы также играют важнейшую роль в деле совершенствования правовых стандартов защиты детей от насилия. Правозащитные механизмы Совета Европы, в том числе Европейский суд по

правам человека и Европейский комитет по социальным правам, приняли важные постановления и решения по вопросам борьбы с насилием в отношении детей, включая телесные наказания и половые злоупотребления. В рамках механизма Совета Европы были разработаны документы по борьбе с торговлей детьми и насилием, связанным с информационными технологиями. Государства — члены Африканского союза приняли Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин Африки, в котором предусматриваются дополнительные средства для искоренения пагубной традиционной практики, такой, как проведение калечащих операций на женских половых органах. В 2000 году на субрегиональном уровне Южноазиатская ассоциация за региональное сотрудничество приняла региональную Конвенцию по предотвращению и пресечению торговли женщинами и детьми в целях проституции.

## V. Выводы

90. Незвирая на отмеченный прогресс, предстоит еще многое сделать, и ряд факторов ограничивают действенность принятых или предлагаемых мер для борьбы с насилием в отношении детей. К их числу относятся недостаточное знание или понимание проблемы насилия в отношении детей и лежащих в ее основе причин, чему способствует нехватка информации и статистических данных по этому вопросу. Усилия по борьбе с насилием в отношении детей часто носят характер реагирования, и основное внимание в них уделяется симптомам и последствиям, а не причинам. Стратегии, как правило, носят разобщенный, а не комплексный характер, и для принятия мер по решению этой проблемы выделяется недостаточно средств. Помимо этого, международные обязательства по защите детей от насилия часто не претворяются в конкретные действия на национальном уровне.

91. Государства-члены уже приняли обязательства по защите детей от всех форм насилия. Вместе с тем мы должны отметить, что эти обязательства выполняются далеко не полностью, как об этом свидетельствует информация, полученная от детей в процессе подготовки настоящего исследования, и как о том свидетельствуют аналитические исследования. Главная мысль настоящего исследования заключается в том, что никакое насилие в отношении детей не является оправданным; любое насилие в отношении детей поддается предупреждению. В этой области больше не должно быть никаких оправданий. Государства-члены должны безотлагательно принять меры для выполнения своих обязательств в области прав человека и других обязательств по обеспечению защиты от всех форм насилия. Хотя обязательства правового характера возлагаются на государства, все слои общества и все люди должны осудить и добиваться предупреждения насилия в отношении детей, а также принимать меры для оказания помощи потерпевшим детям. Никто из нас не сможет смотреть детям в глаза, если мы будем и далее поощрять любые формы насилия в отношении них и смотреть на эти явления сквозь пальцы.

92. В то же время последствия насилия в отношении детей могут быть различными в зависимости от его характера и степени жестокости, в связи с чем усилия по предупреждению и пресечению такого насилия должны носить многоплановый характер, который бы отражал характер насилия, условия его совершения и личность исполнителя или исполнителей, причем во всех случаях в этих усилиях необходимо учитывать наилучшие интересы ребенка.

93. В ходе подготовки настоящего исследования я руководствовался следующими принципами, которые нашли свое отражение в моих рекомендациях:

а) никакое насилие в отношении детей не может быть оправданным. Дети ни при каких обстоятельствах не должны пользоваться меньшей защитой, чем взрослые;

б) всякое насилие в отношении детей поддается предупреждению. Государства должны на базе имеющихся фактов принимать меры для разработки политики и программ в целях устранения факторов, порождающих насилие в отношении детей;

в) государства несут главную ответственность за обеспечение соблюдения прав ребенка на защиту и доступ к соответствующим услугам, а также за поддержку потенциала семей по уходу за детьми в условиях безопасного окружения;

г) государства обязаны обеспечивать, чтобы виновные несли ответственность во всех случаях насилия;

д) уязвимость детей по отношению к насилию объясняется их возрастом, а также тем, что они находятся в процессе развития. Некоторые дети вследствие их гендерной принадлежности, расового или этнического происхождения, инвалидности или социального статуса являются особо уязвимыми;

е) дети имеют право на выражение своих мнений и эти мнения должны приниматься во внимание при осуществлении политики и программ.

## VI. Рекомендации

94. Мои рекомендации представляют собой свод общих рекомендаций, касающихся всех усилий по предупреждению насилия в отношении детей и принятия ответных мер в случаях, когда такое насилие происходит, а также конкретных рекомендаций в отношении дома и семьи, школ и других учебных заведений, учреждений по уходу за детьми или мест содержания под стражей, мест работы и общины.

95. Эти рекомендации ориентированы прежде всего на государства и касаются их законодательных, административных, судебных, политических, коммунальных и институциональных функций. Некоторые рекомендации ориентированы на другие слои общества, которые также имеют важнейшее значение. К их числу относятся профессиональные объединения, профессиональные союзы, исследовательские институты, работодатели и неправительственные и общинные организации. Эти рекомендации также адресованы родителям и детям.

### A. Общие рекомендации

#### 1. Укрепление обязательств и практической деятельности на национальном и местном уровнях

96. Я рекомендую всем государствам разработать многоплановую и систематическую основу для принятия мер по борьбе с насилием в отношении детей, которая бы учитывалась в процессах национального планирования. Необходи-

мо сформулировать национальную стратегию, политику или план действий для борьбы с насилием в отношении детей, которые бы предусматривали реалистичные и ограниченные по срокам целевые показатели и координировались каким-либо учреждением, способным привлекать различные слои общества в рамках широкомасштабной стратегии практической деятельности. Национальное законодательство, политика, планы и программы должны в полной мере соответствовать международным документам о правах человека и современным научным знаниям. Осуществление такой национальной стратегии, политики или плана должно систематически анализироваться с учетом установленных целевых показателей и сроков и подкрепляться достаточными кадровыми и финансовыми ресурсами. Вместе с тем, любая стратегия, политика, план или программа по решению проблем насилия в отношении детей должны учитывать условия и ресурсы каждой конкретной страны.

## **2. Запрещение любого насилия в отношении детей**

97. Я настоятельно призываю государства обеспечить, чтобы ни одно лицо в возрасте до 18 лет не подвергалось смертной казни или пожизненному тюремному заключению без возможности освобождения из-под стражи. Я рекомендую государствам принять все необходимые меры с целью безотлагательного приостановления осуществления всех смертных приговоров, вынесенных в отношении лиц, совершивших преступления до достижения ими 18-летнего возраста, и принять необходимые законодательные меры для их замены наказаниями, соответствующими международным стандартам в области прав человека. Смертная казнь для лиц, совершивших преступления до достижения 18-летнего возраста, должна быть отменена в самом первоочередном порядке.

98. Я настоятельно призываю государства запретить все формы насилия в отношении детей в любых условиях, включая все виды телесного наказания, пагубную традиционную практику, такую, как вступление в брак в раннем возрасте и по принуждению, проведение калечащих операций на женских половых органах и так называемые преступления «чести», половое насилие и пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, как того требуют международные договоры, включая Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенцию о правах ребенка. Я обращаю внимание на общее замечание № 8 (2006 года) Комитета по правам ребенка о праве детей на защиту от телесных наказаний и других видов жестокого или унижающего достоинство наказания (статьи 19, 28 (пункт 2) и 37, в частности) (CRC/C/GC/8).

## **3. Уделение особого внимания превентивной деятельности**

99. Я рекомендую государствам уделять особое внимание предупреждению насилия в отношении детей путем устранения лежащих в его основе причин. Точно так же, как необходимо выделить ресурсы для принятия мер после совершения насилия, государства должны выделить достаточные средства для устранения факторов риска и предупреждения насилия до его совершения. В политике и программах необходимо учитывать факторы непосредственного риска, такие, как отсутствие привязанности между родителями и детьми, распад семей, злоупотребление алкоголем или наркотиками и доступность огнестрельного оружия. В соответствии с целями в области развития, сформулиро-

ванными в Декларации тысячелетия, основное внимание следует уделять экономической и социальной политике для борьбы с нищетой, гендерным и иным неравенством, ликвидации неравенства в сфере доходов, безработицы, перенаселенности городов и других факторов, наносящих ущерб обществу.

#### **4. Пропаганда ценностей, не связанных с насилием, и повышение осведомленности общественности**

100. Я рекомендую государствам и гражданскому обществу стремиться к пересмотру подходов, в рамках которых насилие в отношении детей замалчивается или считается нормальным явлением, включая стереотипное понимание роли полов и дискриминацию, приемлемость телесных наказаний и пагубную традиционную практику. Государствам следует обеспечивать распространение и понимание информации о правах ребенка, в том числе среди детей. Следует проводить информационно-разъяснительные кампании среди общественности в целях ее ознакомления с пагубными последствиями насилия для детей. Государства должны побуждать средства массовой информации к пропаганде ценностей, не связанных с насилием, и осуществлять руководящие принципы, направленные на обеспечение всестороннего соблюдения прав ребенка во всех материалах, распространяемых средствами массовой информации.

#### **5. Укрепление потенциала всех специалистов, работающих с детьми и в их интересах**

101. Я рекомендую принять меры для укрепления потенциала всех специалистов, работающих с детьми и в их интересах в целях содействия искоренению всех видов насилия в отношении детей. Следует обеспечить начальную подготовку и подготовку без отрыва от работы, в рамках которой они могли бы получать информацию о правах ребенка и осознать необходимость их соблюдения. Государствам следует обеспечить возможности для проведения программ систематического обучения и подготовки специалистов и неспециалистов, работающих с детьми или в их интересах, а также для семей в целях предупреждения и выявления случаев насилия в отношении детей и принятия ответных мер. Необходимо разработать и внедрить кодексы поведения и четкие практические стандарты, которые предусматривали бы запрет или неприятие всех форм насилия.

#### **6. Оказание услуг по восстановлению и социальной реинтеграции**

102. Я рекомендую государствам обеспечить доступные и универсальные медицинские и социальные услуги с уделением особого внимания детям, включая амбулаторную и неотложную медицинскую помощь, оказание юридической помощи детям и в соответствующих случаях их семьям при выявлении случаев насилия или получении соответствующей информации. Системы медицинского обслуживания, уголовного правосудия и социальных услуг должны быть разработаны таким образом, чтобы они удовлетворяли особым потребностям детей.

#### **7. Обеспечение участия детей**

103. Я рекомендую государствам активно привлекать детей и прислушиваться к их мнению во всех аспектах деятельности по предупреждению, реагирова-

нию и контролированию насилия в отношении детей с учетом статьи 12 Конвенции о правах ребенка. Необходимо поддерживать и стимулировать развитие детских организаций и детских инициатив по решению проблемы насилия с учетом наилучших интересов ребенка.

#### **8. Создание доступных систем и услуг представления информации с учетом интересов детей**

104. Я рекомендую государствам создать на условиях широкого распространения информации безопасные, конфиденциальные и доступные механизмы для детей, их представителей и других сторон в целях представления информации о насилии в отношении детей. Все дети, включая детей, находящихся в учреждениях по уходу за детьми и в руках органов правосудия, должны быть осведомлены о существовании механизмов подачи жалоб. Необходимо создать такие механизмы, как телефонные линии оказания помощи, через посредство которых дети могли бы сообщать о случаях злоупотреблений, общаться со специально подготовленными советниками на условиях доверия и просить о помощи или совете, а также с помощью новых технологий обеспечить другие пути представления информации о случаях насилия.

#### **9. Привлечение к ответственности и прекращение безнаказанности**

105. Я рекомендую государствам укреплять доверие населения к системе правосудия путем предания суду всех лиц, виновных в совершении насилия в отношении детей, и обеспечения того, чтобы они несли ответственность в рамках соответствующих уголовных, гражданских, административных и профессиональных процедур и систем наказания. Лица, осужденные за совершение насильственных преступлений и половых злоупотреблений в отношении детей, должны быть лишены права работать с детьми.

#### **10. Решение вопроса о гендерном аспекте насилия в отношении детей**

106. Я рекомендую государствам обеспечить разработку и осуществление политики и программ с учетом гендерной перспективы и различной степени угрозы насилия для девочек и мальчиков. Государствам следует укреплять и защищать права человека женщин и девочек и бороться с любыми формами гендерной дискриминации в рамках всеобъемлющей стратегии предупреждения насилия.

#### **11. Разработка и осуществление системы сбора и анализа данных на национальном уровне**

107. Я рекомендую государствам усовершенствовать системы сбора данных и информации в целях выявления уязвимых подгрупп, представления информации для органов по разработке политики и программ на всех уровнях и контролирования прогресса на пути достижения цели предупреждения насилия в отношении детей. Государствам следует использовать национальные показатели, основывающиеся на международно согласованных стандартах и обеспечивать сбор, анализ и распространение данных для контроля за ходом деятельности. В случае их отсутствия необходимо создать и обеспечивать работу систем регистрации рождений, смерти и браков, охватывающих всю территорию страны. Государствам следует также создать и обеспечивать функционирование систем



сбора данных в отношении детей, лишенных родительского ухода, и детей, находящихся в руках системы уголовного правосудия. Необходимо обеспечивать разбивку таких данных по полам, возрасту, городским/сельским районам, показателям, характеризующим домашние хозяйства и семьи, уровню образования и этническому происхождению. Государствам следует также разработать национальную аналитическую программу по вопросам насилия в отношении детей в различных условиях, в которых происходят акты насилия, в том числе путем проведения бесед с детьми и родителями с уделением особого внимания уязвимым группам девочек и мальчиков.

## 12. Укрепление международных обязательств

108. Я рекомендую всем государствам ратифицировать и осуществлять Конвенцию о правах ребенка и два факультативных протокола к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Любые оговорки, не совместимые с целями и задачами Конвенции и факультативных протоколов, необходимо снять в соответствии с Венской декларацией и Планом действий Всемирной конференции по правам человека 1993 года. Государствам следует ратифицировать все соответствующие международные и региональные документы по правам человека, предусматривающие защиту детей, включая Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней; Римский статут Международного уголовного суда; Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней; конвенции МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и № 182 о наихудших формах детского труда; Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении, пресечении и наказании торговли людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против национальной организованной преступности. Государствам следует выполнять все их международные правовые обязательства и расширить свое сотрудничество с договорными органами.

109. Я рекомендую государствам действовать в соответствии с их обязательствами по предупреждению насилия, принятыми в рамках специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, и в контексте резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения ВОЗ<sup>74</sup> об осуществлении рекомендаций «Доклада о положении в мире: насилие и здравоохранение» и других резолюций региональных органов по вопросам общественного здравоохранения в поддержку указанной резолюции.

<sup>74</sup> Implementing the recommendations of the *World Report on Violence and Health*. Report of the World Health Assembly (WHA56.24), Fifty-sixth World Health Assembly (Geneva, World Health Organization, 2003).

## **В. Конкретные рекомендации**

### **1. В отношении дома и семьи**

110. С учетом того, что семья несет главную ответственность за воспитание и развитие ребенка, и того, что государство должно оказывать поддержку родителям и попечителям в уходе за детьми, я рекомендую государствам:

а) создать или расширить программы в поддержку родителей и других попечителей в их деятельности по воспитанию детей. Инвестиции в систему здравоохранения, образования и социального обеспечения должны предусматривать программы обеспечения качественного ухода за детьми в раннем возрасте, посещения на дому, уход в дородовой и послеродовой период и программы создания источников доходов для групп, находящихся в неблагоприятном положении;

б) разработать целевые программы для семей, находящихся в особо трудных условиях. К их числу могут относиться семьи, возглавляемые женщинами или детьми, семьи — представители этнических меньшинств или других групп, сталкивающихся с проблемами дискриминации, а также семьи с детьми-инвалидами;

в) разработать программы обучения родителей с учетом гендерных аспектов и уделением особого внимания ненасильственным формам дисциплины. Такие программы должны предусматривать укрепление здоровых отношений между родителями и детьми и ориентировать родителей в направлении конструктивных и позитивных форм дисциплины и подходов к воспитанию детей с учетом развивающихся возможностей детей и важности уважения их мнений.

### **2. В школах и других учебных заведениях**

111. С учетом того, что все дети должны иметь возможность учиться в условиях, свободных от насилия, что школы должны быть безопасными и отвечать интересам детей, а учебные программы должны строиться на базе соблюдения прав, а также того, что школы обеспечивают условия для изменения подходов, допускающих насилие, и для формирования ценностей и поведения, не связанных с насилием, я рекомендую государствам:

а) поощрять школы к принятию и осуществлению кодексов поведения для всех преподавателей и школьников, которыми бы осуждались все формы насилия с учетом гендерных стереотипов и поведения и других форм дискриминации;

б) обеспечить, чтобы директора школ и учителя применяли ненасильственные методы преподавания и стратегии обучения, а также перешли на меры управления школьниками и укрепления дисциплины, которые не были бы связаны со страхом, угрозами, унижением или применением физической силы;

в) предупреждать и сокращать масштабы насилия в школах путем осуществления конкретных программ, основанных на учете всей обстановки в школе, в том числе путем содействия формированию таких навыков, как ненасильственный подход к урегулированию конфликтов, проведению политики борьбы с хулиганством и укреплению уважения ко всем членам школьного коллектива;

d) обеспечивать, чтобы учебные программы, практика преподавания и иные процессы строго соответствовали положениям и принципам Конвенции о правах ребенка, не содержали положений, активно или пассивно поддерживающих насилие и дискриминацию в любом из ее проявлений.

### 3. В системах ухода за детьми и отправления правосудия

112. С учетом того, что государства несут ответственность за обеспечение безопасности детей в учреждениях по уходу за детьми и местах лишения свободы системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, я рекомендую государствам:

a) уделять основное внимание снижению показателей помещения детей в специальные учреждения путем содействия сохранению семей и поддержки общинных альтернатив, обеспечивая при этом, чтобы помещение в такие учреждения применялось лишь в качестве крайней меры. Во всех случаях следует отдавать предпочтение методам ухода за детьми на базе семей, а для младенцев и детей самого младшего возраста это должно являться единственным путем. Государствам следует обеспечивать, чтобы по возможности дети, проживающие в учреждениях по уходу за детьми, подлежали возвращению в их семьи при наличии соответствующих условий. Путем признания особой уязвимости детей представителей коренных народов и меньшинств государства должны обеспечить, чтобы такие дети и члены их семей получали доступ к услугам по поддержке и уходу с учетом их культурных особенностей и чтобы работники социальной сферы получали надлежащую подготовку для эффективной работы;

b) сокращать число детей, попадающих в руки систем отправления правосудия, путем отмены наказаний за «статусные правонарушения» (правонарушения, которые являются преступлениями лишь в том случае, если их совершают дети, например, прогулы, побег из дома или случаи, когда дети «выходят из-под родительского контроля»), поведение, имеющее целью выживание (например, попрошайничество, продажа сексуальных услуг, копание в отбросах, беспризорничество или бродяжничество), и случаи, когда дети становятся жертвами торговли детьми или преступной эксплуатации. Государствам следует также создать всеобъемлющие и отвечающие интересам детей восстановительные системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которые бы отвечали международным стандартам<sup>75</sup>. Лишение свободы должно применяться лишь в отношении детей-преступников, которые, как считается, представляют реальную опасность для других, при этом необходимо выделять достаточные ресурсы для альтернативных механизмов, а также общинных программ реабилитации и реинтеграции;

<sup>75</sup> См., например, статьи 37, 39 и 40 Конвенции о правах ребенка, минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, и Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия.

c) регулярно пересматривать причины помещения детей в специальные учреждения или места лишения свободы в целях передачи таких детей семье или на поруки общины;

d) создать эффективные и независимые механизмы подачи жалоб, проведения расследований и обеспечения соблюдения действующих положений для борьбы с насилием в специальных учреждениях и системе правосудия;

e) обеспечить, чтобы дети, помещенные в специальные учреждения, были осведомлены об их правах и имели доступ к существующим механизмам для защиты таких прав;

f) обеспечить эффективный контроль и регулярный доступ к специальным учреждениям и учреждениям системы отправления правосудия для независимых органов, которые имели бы право проводить необъявленные посещения, беседы с детьми и сотрудниками за закрытыми дверями, а также расследовать сообщения о случаях насилия;

g) ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток, который предусматривает создание системы независимых превентивных посещений мест лишения свободы.

#### **4. На местах работы**

113. С учетом того, что дети, не достигшие соответствующего возраста, не имеют права работать, а также необходимости защиты всех работающих детей от всех форм насилия, как это предусмотрено конвенциями МОТ №№ 138 и 182, Конвенцией о правах ребенка и другими международными документами, я рекомендую государствам:

a) осуществлять внутреннее трудовое законодательство, уделять основное внимание вопросам искоренения детского труда в национальной политике развития с особым упором на искоренение «наихудших форм» детского труда, которые неизменно сопряжены с насилием. Особое внимание следует уделять вопросам экономической эксплуатации детей в неформальном секторе, например в сельском хозяйстве, рыболовстве и сфере домашних услуг, где это явление получило более широкое распространение. Кроме того, государствам следует обеспечивать, чтобы работающие дети принимали участие в дискуссиях по вопросам изыскания решений этой проблемы;

b) создавать и осуществлять в тех случаях, когда дети работают на законной основе (т.е. в соответствии с международными конвенциями), системы регулирования и процессы проведения инспекций, которые бы непосредственно предусматривали программы предупреждения насилия, системы представления сообщений и процедуры подачи жалоб;

c) обеспечивать в тех случаях, когда дети работают на законной основе, доступ к программам восстановления и интеграции, в которых бы основное внимание уделялось оказанию помощи детям, не достигшим установленного возраста, и детям, выполняющим «наихудшие формы» труда, чтобы они имели возможность оставить работу, получать образование и профессиональную подготовку, а также улучшить свои перспективы в плане дальнейшей жизни, не подвергаясь виктимизации в будущем;

d) обеспечить поддержку частного сектора, профессиональных союзов и гражданского общества в деле формирования партнерств, которые бы стимулировали принятие совместных мер по выполнению социальных функций, а также поощрять частный сектор, профессиональные союзы и гражданское общество к принятию этических руководящих принципов в поддержку программ предупреждения на рабочем месте.

## 5. В общине

114. Поскольку меры по предупреждению и пресечению насилия в отношении детей в общинах должны учитывать социальные и экономические факты риска и физическую обстановку в общине, я рекомендую государствам:

a) осуществлять превентивные стратегии в целях ослабления непосредственных факторов риска в общине. Эти факторы риска будут различными в разных местах, однако, как правило, включают легкую доступность алкоголя и наркотиков, владение огнестрельным и иным оружием и его хранение, а также участие детей в противоправной деятельности;

b) сокращение социального и экономического неравенства. Государствам следует проанализировать последствия государственной политики для уязвимости общин и проживающих в них детей по отношению к насилию и выделить значительные средства для осуществления политики и программ в социальной сфере, сфере обеспечения жильем, занятости и качественного образования. Основной упор следует делать на подходы, в которых основное внимание уделялось бы нищете и укреплению связей, участия и социальных структур в пределах различных общинных групп и между ними, что будет способствовать осуществлению экономических, социальных и культурных прав;

c) разработать и осуществлять программы обучения по вопросам прав ребенка для сотрудников полиции, которые бы охватывали информацию о надлежащих путях работы со всеми детьми, в частности с детьми-представителями маргинализированных групп и детьми, подвергающимися дискриминации; ознакомить полицию с вопросами различных этапов развития детей, процессом формирования личности, динамики и характера насилия в отношении детей, различиями между обычными группами сверстников и бандитскими группировками, а также с надлежащими методами работы с детьми, находящимися под воздействием алкоголя или наркотиков;

d) обеспечить заблаговременный доступ к комплексным услугам, в том числе скоординированным услугам по отсылке потерпевших и исполнителей к соответствующим специалистам и принятию последующих мер; улучшить амбулаторное лечение и неотложную медицинскую помощь для потерпевших, а также укрепить вспомогательные услуги по оказанию физической и психологической поддержки; создать программы для реабилитации исполнителей при учете того, что они должны нести полную ответственность за свои действия;

e) поощрять и поддерживать инициативы местных органов власти и гражданского общества по предупреждению насилия в отношении детей, особенно путем обеспечения безопасных возможностей для отдыха и иных видов деятельности для мальчиков и девочек;

f) поощрять и поддерживать местные и муниципальные органы власти в деле ослабления факторов риска в физическом окружении. В процессе градо-

строительного планирования следует предусмотреть создание для детей хорошо освещенных и безопасных общественных мест, включая безопасные пути передвижения по территории общин для детей и подростков;

g) разработать надлежащие правовые основы с учетом соответствующих международных документов и стандартов и в полном объеме осуществлять внутреннее законодательство по борьбе с торговлей людьми; укрепить усилия по защите всех детей от торговли людьми и сексуальной эксплуатации, в том числе посредством двустороннего, субрегионального, регионального и международного сотрудничества, и в этой связи привести в соответствие существующие правовые определения, процедуры и сотрудничество на всех уровнях. Стратегии должны включать от начальной профилактической работы (т.е. изменения условий, влекущих за собой уязвимость детей по отношению к торговле людьми) до правоохранительной деятельности, направленной на выявление лиц, занимающихся торговлей людьми, и должны обеспечивать защиту жертв торговли людьми и всех форм связанной с этим эксплуатации от уголовного преследования;

h) расширить деятельность по преследованию преступлений, связанных с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией, путем пересмотра внутренних законов в целях отмены принципа «двойной уголовной ответственности»<sup>76</sup>. Государства — участники Факультативного протокола, касающегося продажи детей, детской проституции и детской порнографии, должны рассмотреть вопрос о внесении изменения в свое законодательство с использованием Факультативного протокола в качестве правовой основы для выдачи за совершение преступлений, рассматриваемых в Факультативном протоколе;

i) обеспечить, чтобы дети, являющиеся жертвами торговли людьми, имели доступ к защите, медицинскому обслуживанию, надлежащим услугам по оказанию помощи и социальной реинтеграции в тех случаях, когда они оказываются причастными к уголовным расследованиям и судебным процессам. В этой связи я обращаю внимание государств на Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений<sup>77</sup>;

j) укрепить усилия по борьбе с использованием информационных технологий, включая Интернет, мобильные телефоны и электронные игры, в сфере сексуальной эксплуатации детей и других формах насилия. Поддерживать меры по просвещению детей и их попечителей, а также разъяснять им опасности, связанные с этой сферой. Предавать суду и надлежащим наказаниям тех, кто занимается изготовлением и распространением детской порнографии, а также имеет в своем распоряжении или использует такие материалы;

k) добиваться того, чтобы информационно-коммуникационная индустрия разработала глобальные стандарты по защите детей, занялась изучением вопросов разработки аппаратно-программных средств защиты и финансировала глобальные образовательные кампании по вопросам безопасного применения новых технологий.

<sup>76</sup> Правонарушение должно являться преступлением как в стране, в которой оно было совершено, так и в той стране, где осуществляется его преследование.

<sup>77</sup> Резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета.

## С. Практическая деятельность и последующие мероприятия

*Нам нужна ваша поддержка, чтобы положить конец насилию в отношении детей не только в нашем регионе, но и во всем мире. Существует китайская поговорка, которая гласит: «Нельзя услышать хлопок одной ладони». Мы, дети, и являемся такой ладонью, а взрослые — другой ладонью. Община является одной ладонью, а государство — другой... Мы убеждены в том, что совместными усилиями мы добьемся создания общества мира, любви и единства в будущем!*

Молодежь, Восточная Азия и Тихоокеанский регион<sup>78</sup>

115. Главная ответственность за осуществление рекомендаций лежит на государствах. Вместе с тем важнейшее значение в оказании помощи государству в выполнении этой его задачи имеет участие других сторон на национальном, региональном и международном уровнях. К их числу относятся учреждения Организации Объединенных Наций, организации гражданского общества, включая национальные правозащитные учреждения, профессиональные организации, такие, как ассоциации докторов и медицинских работников, общинные ассоциации, организации работников просвещения, родителей и детей.

### 1. Национальный и региональный уровень

116. Следует безотлагательно принять меры для осуществления практической деятельности на национальном уровне. К 2007 году необходимо обеспечить учет в национальных процессах планирования мер по предупреждению и пресечению насилия в отношении детей, которые должны включать создание координационных центров, желательно на уровне министерств. К 2009 году нужно добиться запрета насилия в отношении детей в соответствии с законом и приступить к процессу создания надежных национальных систем сбора данных. Государствам следует представлять информацию об осуществлении этих рекомендаций в своих докладах Комитету по правам ребенка. Доклад о ходе деятельности по осуществлению рекомендаций следует представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.

117. Национальные организации должны поощрять и поддерживать правительства в деле осуществления этих рекомендаций. Я рекомендую международным финансовым учреждениям пересмотреть свою политику и деятельность в целях учета их возможных последствий для детей. Страновые группы Организации Объединенных Наций должны включить меры по решению проблемы насилия в отношении детей в свои стратегии смягчения остроты проблемы нищеты, скоординированные оценки по странам и рамки оказания помощи в целях развития.

118. Правительства должны рассмотреть вопрос о создании должностей омбудсмена или комиссара по правам ребенка в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)<sup>79</sup>. Эти учреждения должны

<sup>78</sup> Under 18-Delegates' Keynote Address, in United Nations Secretary-General's Study on Violence against Children Regional Outcome Report: East Asia and the Pacific (2005).

<sup>79</sup> Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека. Можно ознакомиться на веб-сайте: <http://www.unhcr.ch/html/menu6/2/fs19.htm#annex>. Эти рекомендации были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/134 от 20 декабря 1993 года.

тесно сотрудничать с другими органами, занимающимися вопросами общественного здравоохранения и защиты детей, и обладать четким мандатом по осуществлению контроля за соблюдением прав детей на национальном, региональном и местном уровнях. В соответствующих случаях они должны обладать компетенцией по получению и расследованию жалоб о случаях нарушения прав детей, поступающих от общественности, включая детей.

119. С учетом вклада региональных организаций в подготовку настоящего исследования их следует привлечь к осуществлению рекомендаций и принятию последующих мер. Следует принимать меры для дальнейшего развития региональных механизмов в качестве важного элемента общей системы осуществления последующих мероприятий. Я призываю региональные системы по защите прав человека также принять участие в контроле за ходом практической деятельности.

## 2. Международный уровень

120. С учетом большого значения межведомственной координации в деле искоренения насилия в отношении детей я рекомендую Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря назначить специального представителя по вопросу о насилии в отношении детей, который будет выступать в роли глобального активиста высокого уровня по содействию предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении детей, поощрению международного и регионального сотрудничества и обеспечению принятия последующих мер по итогам настоящих рекомендаций.

121. Такой специальный представитель будет заниматься распространением и пропагандой содержащихся в настоящем исследовании рекомендаций на различных международных, региональных и национальных формах. Он или она должны периодически представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее и координировать подготовку доклада об осуществлении рекомендаций, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.

122. Специальный представитель будет тесно сотрудничать с Комитетом по правам ребенка, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, но не будет дублировать их работу. Он или она должны сотрудничать с региональными правозащитными системами и всеми другими региональными и национальными последующими инициативами.

123. Специальный представитель должен получить первоначальный мандат сроком на четыре года. В целях поддержания межведомственного сотрудничества, которое сыграло успешную роль в ходе подготовке исследования, он или она должны действовать при поддержке УВКПЧ, ЮНИСЕФ и ВОЗ. Межведомственная группа Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, в которой будут представлены НПО и дети, должна оказывать поддержку в осуществлении последующих мероприятий.